# TAMTHANGLOK HOIH JOHAN

*Hae cabu loe Jesu mah palung ih a hnukbang kami, patoeh ih kami ah kaom, Johan mah tarik (21.20, 24). Hae cabu loe A.D 90-100 salakah tarik mue, tiah poekhaih tawnh o. Hae Johan ih cabu thungah loe angmathaih sarihto lokpui koek ah amtuengsak. Cabu kroek kaminawk mah Jesu loe Messiah hoi Sithaw Capa ni (20.31) tiah panoek o thai hanah, hae angmathaihnawk hae amtuengsak ah oh. Tui misurtui ah angco-engsakhaih loe Jesu mah hmaloe koekah sak ih angmathaih ah oh (2. 11). Lazaru duekhaih thung hoi angthawksak lethaih loe hnukkhuem koekah sak ih angmathaih ah oh (11.43). Johan mah oepthok thoemto kaminawk hoi kaom tangtang Jesu kawng to kamtuengah thuih. To loknawk thungah koeh han koi kaom koek hmuen maeto loe a cabu amtonghaih lok ah kaom, 'Hmaloe koekah Lok to oh, tangsuek naah Sithaw mah Lok hoiah long to sak, Lok loe takpum ah angcoeng, to takpum loe Jesu ni' tiah thuih ih lok hae ni (1.3, 14).*

*Lok to takpum ah angcoeng*

1 Tangsuek naah Lok to oh, to Lok loe Sithaw
hoi nawnto oh, Lok loe Sithaw ni.
2 Lok loe tangsuek na hoiah boeh ni Sithaw hoi
nawnto oh.
3 Anih mah hmuennawk boih to sak; anih ai
ah sak ih hmuen tidoeh om ai.

4 Anih thungah hinghaih oh; to hinghaih loe
kami han aanghaih ah oh.
5 Aanghaih loe kaving thungah aang; toe
kaving mah anih to panoek ai.

### *Loktang aanghaih hnukung*

6 Sithaw khae hoi patoeh ih kami maeto oh;
anih ih ahmin loe Johan.
7 Anih rang hoiah kaminawk boih mah tang-
haih tawnh o thai hanah, anih loe hnukung
maeto ah oh moe, aanghaih hnukung ah oh
hanah angzoh.
8 Anih loe to Aanghaih to na ai ni, toe to
Aanghaih hnukung ah oh han ih ni patoeh.
9 To Aanghaih loe long nuiah angzo kaminawk
boih aanghaih paekkung, Aanghaih tangtang ah
oh.
10 Anih loe long ah oh, long loe Anih mah ni
sak, toe long mah Anih to panoek ai.
11 Anih loe Angmah kaminawk khaeah angzoh,
toe Angmah ih kaminawk mah Anih to talawk o
ai.
12 Toe Anih talawk kaminawk hoi Anih ih
ahmin tang kaminawk khaeah, Sithaw caa ah
angcoeng thaihaih to a paek:
13 to caanawk loe athii, taksa hoi kami koe-
hhaih baktiah tapen ai, Sithaw koehhaih baktiah
tapen kami ah ni oh o.

### *Lok loe taksa ah angcoeng*

14 Lok loe takpum ah angcoeng, aicae salakah
oh moe, tahmenhaih hoi loktang hoiah koi

---

**1.6** Mathai 3.1; Mark 1.4; Luk 3.1,2.

(Ampa mah maeto khue tawnh ih lensawkhaih,)
a lensawkhaih to a hnuk o boeh.
15 Johan mah, Ka hnukah angzo kami loe kai
tapen ai naah oh boeh, kai pongah len kue, tiah
ka thuih ih lok loe Anih thuih koehhaih ih ni, tiah
anih kawng to thuih.
16 Anih akoephaih hoi tahmenhaih loe aicae
boih mah hnuk o.
17 Kaalok loe Mosi khaeah paek, toe tahmen-
haih hoi loktang loe Jesu Kri rang hoiah ni
angzoh.
18 Mi mah doeh Sithaw to hnu vai ai, toe Ampa
ih saoek ah kaom, maeto khue tawnh ih, Capa
mah Anih to amtuengsak boeh.

### *Praezaek ih lok*

19 Jerusalem ih Judahnawk mah, Nang loe mi
aa? tiah dueng hanah qaimanawk hoi Levinawk
to anih khaeah patoeh naah, Johan mah hae tiah
thuih.
20 Anih loe angphat ai ah kai loe Kri na ai ni,
tiah thuih.
21 Nihcae mah anih khaeah, to tih nahaeloe
nang loe mi aa? Elijah maw? tiah dueng o. Anih
mah, Kai loe Elijah na ai, tiah a naa. Nang loe
Tahmaa maw? tiah dueng o. Anih mah, Kai loe
tahmaa na ai ni, tiah a naa.
22 Nihcae mah anih khaeah, Kaicae patoeh
kaminawk khaeah ka thuih pae o hanah nang loe
mi aa, nangmah hoi nangmah to kawbangmaw
na thuih? tiah a naa o.
23 Anih mah, Tahmaa Isaiah mah thuih ih lok
baktih toengah, Kai loe Angraeng ih loklam to

---

**1.21** Mal 4.5; Deu 18.15,18. **1.23** Isaiah 40.3.

patoengh oh, tiah praezaek ah kahang kami ni,
tiah a naa.
24 Nihcae loe Farasinawk mah ptoeh ih kami
ah oh o.
25 Nihcae mah anih khaeah, Kri na ai, Elijah
doeh na ai, Tahmaa doeh na ai to mah, tih han
ih tuinuemhaih na paek loe? tiah dueng o.
26 Johan mah nihcae khaeah, Kai loe tui hoiah
ni tuinuemhaih to ka paek: toe nangcae salakah
kaom na panoek o ai ih kami maeto angdoet;
27 Anih loe ka hnukah angzoh, toe kai pongah
len kue, kai loe anih ih khokpanai qui khram pae
han mataeng doeh kam cuk ai, tiah a naa.
28 Hae hmuennawk loe Johan mah tuinuem
paekhaih, Bethany avang Jordan vapui yaeh ah
sak.

### *Sithaw ih Tuucaa*

29 Khawnbangah loe angmah khaeah kangzo
Jesu to Johan mah hnuk, To naah khenah, long
zaehaih phawkung, Sithaw Tuucaa! tiah thuih.
30 Anih loe kai tapen ai naah oh boeh, ka
hnukah angzo kami loe kai pongah len kue, tiah
ka thuih ih kami loe, Anih hae ni.
31 Anih to ka panoek ai: Anih loe Israel
kaminawk khaeah amtueng han koi kami ah oh
pongah, tui hoiah tuinuemhaih to ka paek, tiah
a naa.
32 Johan mah, Pahuu baktiah van hoiah
anghum tathuk, Anih nuiah kacuk, Muithla to ka
hnuk, tiah thuih.
33 Anih to ka panoek ai: toe tui hoi tuinuem
hanah kai patoehkung mah kai khaeah, Anih
nuiah kacuk, anghum tathuk Muithla to na hnuk

nahaeloe, Anih loe Kacai Muithla hoi tuinuem ih
kami ah ni oh, tiah ang thuih.
34 Ka hnuk ih baktiah hae kami loe Sithaw
Capa ni, tiah ka taphong boeh, tiah thuih.

*Andru hoi Piter kawkhaih*

35 Khawnbangah Johan loe a hnukbang hnik
hoi nawnto angdoet;
36 loklam ah kacaeh Jesu to a hnuk naah,
Khenah, Sithaw Tuucaa! tiah thuih.
37 To lok to a hnukbang hnik mah thaih hoi
naah, Jesu hnukah bang hoi ving.
38 Anih hnukah bang kami hnik to Jesu mah
hnuk naah, angqoi moe, nihnik khaeah, Timaw
na pakrong hoi? tiah a naa. Nihnik mah anih
khaeah, Rabbi, (Patukkung, tiah thuih koehhaih
ih ni) naa ah maw na oh? tiah a naa hoi.
39 Anih mah nihnik khaeah, Angzoh loe, khen
hoih, tiah a naa. Nihnik loe caeh hoi moe, anih
ohhaih ahmuen to khet hoi, to na ni loe Anih hoi
nawnto oh hoi: to nathuem ah atue hato phak
tom boeh.
40 Johan mah thuih ih lok thaih, Anih hnukah
bang kami hnik thung ih maeto loe, Simon Piter
ih amnawk Andru ni.
41 Andru loe amya Simon to pakrong hamloe
moe, anih khaeah, Messiah (Kri, tiah thuih
koehhaih ih ni) to ka hnuk o boeh, tiah a naa.
42 Anih mah amya to Jesu khaeah caeh haih.
Jesu mah anih to khet moe, Nang loe Jona capa
Simon: Cepha (thlung, tiah thuih koehhaih ih
ni,) tiah kawk tih boeh, tiah a naa.

*Philip hoi Nathanael kawkhaih*

43 Jesu loe khawnbangah Kalili ah caeh han
amsak, Philip to a hnuk naah anih khaeah, Ka
hnukah bangah, tiah a naa.
44 Philip loe Andru hoi Piter baktih toengah
Bethsaida vangpui ih kami ah oh.
45 Philip mah Nathanael to hnuk naah anih
khaeah, Kaicae loe Mosi ih kaalok hoi tah-
maanawk mah tarik ih, Joseph capa, Nazareth
Jesu to ka hnuk o boeh, tiah a naa.
46 Nathanael mah anih khaeah, Nazareth hoiah
hmuen kahoih tacawt thai tih maw? tiah a naa.
Philip mah anih khaeah, Angzoh loe khen ah,
tiah a naa.
47 Philip khaeah kangzo Nathanael to Jesu
mah hnuk naah, anih khaeah, Khenah, alinghaih
tawn ai, Israel kami tangtang! tiah a naa.
48 Nathanael mah anih khaeah, Natuek naah
maw kai nang panoek loe? tiah a naa. Jesu
mah anih khaeah, Philip mah na kawk ai vop,
thaiduet kung tlim ah na oh naah, kang hnuk
boeh, tiah a naa.
49 To naah Nathanael mah anih khaeah,
Patukkung, Nang loe Sithaw Capa, Israel Siang-
pahrang ni, tiah a naa.
50 Jesu mah anih khaeah, Thaiduet kung tlim
ah na oh naah, kang hnuk boeh, tiah kang naa
pongah maw na tang? Hae pongah kalen kue
hmuennawk to na hnu vop tih, tiah a naa.
51 Jesu mah anih khaeah, Loktang to, loktang
ah, Kang thuih o, Kam-ong van to na hnu o ueloe,
Kami Capa nuiah daw tahang anghum tathuk
Sithaw ih van kaminawk to na hnu o tih, tiah

**1.51** Genesis 28.12.

a naa.

# 2

*Tui to misurtui ah angcoeng*

1 Ni thumto naah Kalili prae Kana vangpui ah
zu paluemhaih poih to oh; Jesu ih amno doeh
toah oh toeng:
2 Jesu hoi a hnukbang kaminawk doeh to zu
raenghaih poihkung ah kawk o toeng.
3 Misurtui boeng ving naah, Jesu amno mah
Anih khaeah, Misurtui tawn o ai boeh, tiah a naa.
4 Jesu mah anih khaeah, Nongpata nang hoi kai
timaw asaenghaih oh? Kai ih atue pha ai vop,
tiah a naa.
5 Amno mah tamnanawk khaeah, Ang thuih o
ih lok baktiah sah oh, tiah a naa.
6 Judahnawk amprikcaihaih atawk baktih to-
engah, toah Kalan pumphaeto, to tih ai boeh loe
quithumto akun, moiroih tarukto pahung o.
7 Jesu mah nihcae khaeah, Muiroih to tui
pakoih oh, tiah a naa. Nihcae mah muroih koiah
tui to thaeng o.
8 Anih mah nihcae khaeah, Vaihi tui to buek oh
loe, poih khawng kacoehta khaeah sin oh, tiah a
naa. A thuih ih lok baktiah nihcae mah sak pae
o.
9 Poih khawng kacoehta mah misurtui ah
angcoengsak ih tui to pataeng naah, Naa ih maw
lak o tito panoek ai: (toe tui doh tamnanawk mah
loe panoek o;) poih khawngkung mah zu paluem
kami to kawk,
10 anih khaeah, Kaminawk loe misur asing tui
bae hmaloe ah patoem o; kaminawk paquih o

boep tih naah ni, kahoih ai misurtui to paek o
vop: toe nang loe vaihi khoek to maw misur
asing tui na suek vop! tiah a naa.
11 Hae loe Jesu mah Kalili prae Kana vangpui
ah sak tangsuek ih dawnrai hmuen ah oh moe,
a lensawkhaih to amtuengsak; a hnukbang kam-
inawk mah Anih to tang o.
12 To pacoengah amno, nawkamyanawk, a
hnukbang kaminawk hoi nawnto Kapernuam
vangpui ah caeh o: to ah ni kasawk cam o ai.

### *Tempul pasaehhaih*

13 Judahnawk ih misong loihhaih ni phak tom
naah, Jesu loe Jerusalem ah caeh tahang,
14 tempul thungah maitaw, tuu, pahuu zaw
kaminawk hoi phoisa athlaeng kaminawk to a
hnuk:
15 Anih mah bohhaih qui tetta to sak moe,
maitaw, tuu hoi to ih kaminawk to tempul thung
hoiah haek boih; phoisa athlaeng kaminawk
ih phoisa to kraih pae moe, caboinawk doeh
pakhup pae boih;
16 pahuu zaw kaminawk khaeah, Hae ahmuen
hoiah hae hmuennawk hae la oh; kam Pa ih im
hae hmuenmae zawhhaih im ah sah o hmah,
tiah a naa.
17 To naah a hnukbang kaminawk mah, Na im
palunghaih mah Kai ang caak boih boeh, tiah
tarik ih lok to poek o vawk.
18 To naah Judahnawk mah anih khaeah, Hae
hmuennawk na sak naah, tih angmathaih maw
kaicae han nang hnuksak? tiah dueng o.

---

**2.12** Mathai 4.13. **2.13** EXO 12.1-27. **2.17** Saam 69.9.

19 Jesu mah nihcae khaeah, Hae tempul hae
phrae oh, ni thumto thungah ka padoet let han,
tiah a naa.
20 To naah Judahnawk mah, Saning quipali,
tarukto thung ka sak o ih, hae tempul hae nang
mah ni thumto thungah na padoet let han maw?
tiah a naa o.
21 Toe anih mah thuih koehhaih loe angmah ih
takpum tempul to ni.
22 Anih duekhaih hoi angthawk let naah, a
hnukbang kaminawk khaeah a thuih pae ih lok
to panoek o let; to pongah nihcae loe Cabu hoi
Jesu mah thuih ih lok to tang o.
23 Anih Jerusalem ih misong loihhaih poihkung
ah oh naah, anih mah sak ih dawnrai hmuen-
nawk to hnuk o, to naah paroeai kaminawk mah
anih ih ahmin to tang o.
24 Toe Jesu mah kaminawk to panoek boih
pongah, anih loe to kaminawk khaeah angmah
hoi angmah to nihcae tlim ah angpaek ai.
25 Kami ih palungthin to anih mah panoek
pongah, mi kawbaktih mah doeh anih hanah
kami kawng thuih pae han angai ai.

# 3

*Nikodemu Jesu khaeah paqaih*

1 Judah uk kaminawk thungah, Nicodemu, tiah
ahmin kaom Farasi kami maeto oh:
2 anih loe qum ah Jesu khaeah caeh moe, anih
khaeah, Rabbi, nang loe Sithaw khae hoi angzo
patukkung ah na oh, tiah kang panoek o: Sithaw

**2.19** Mathai 26.61; 27.40; Mark 14.58; 15.29.

mah anih to om thuih ai nahaeloe, na sak ih
dawnrai hmuennawk hae mi mah doeh sah thai
mak ai, tiah a naa.

3 Jesu mah anih ih lok to pathim pae, anih
khaeah, Loktang to, loktang ah kang thuih, Mi
kawbaktih doeh tapen let ai kami loe, Sithaw
mah siangpahrang ah uk ih prae to hnu thai mak
ai, tiah a naa.

4 Nikodemu mah anih khaeah, Kami loe mitong
pacoengah kawbangmaw tapen let thai tih, anih
loe amno zokthung ah vai hnetto akun ueloe,
tapen let thai tih maw? tiah a naa.

5 Jesu mah, Loktang to, loktang ah kang thuih,
Tui hoi Muithla hoiah tapen ai kami loe, Sithaw
prae thungah akun thai mak ai.
6 Taksa ah tapen kami loe taksa ah oh; Muithla
ah tapen kami loe muithla ah oh.
7 Na tapen let han oh, tiah kang thuih pongah
dawnrai hmah.
8 Takhi loe a koeh baktiah song, takhi tuen
to na thaih, toe naa bang hoiah maw angzoh
moe, naa bangah maw caeh, tiah na thui thai ai:
Muithla ah tapen kami loe to tiah oh, tiah a naa.
9 Nikodemu mah anih khaeah, Hae hmuenawk
loe kawbangmaw om thai tih? tiah pathim.
10 Jesu mah anih khaeah, Israel kaminawk
patukkung ah na oh to mah, hae hmuennawk
hae na panoek ai maw? tiah a naa.
11 Loktang to, loktang ah kang thuih, Kaicae loe
panoek ih hmuen to ka thuih o moe, ka hnuk o
ih hmuen to ni ka taphong o; ka taphong o ih
hmuen to na talawk o ai.

12 Long hmuen kawngnawk ka thuih naah
mataeng doeh, na tang o ai nahaeloe, van hmuen
kawngnawk ka thuih nahaeloe, kawbangmaw na
tang o thai tih?
13 Van hoi angzo tathuk, van ah kaom kami
Capa ai ah loe, mi doeh van ah daw vai ai.
14 Mosi mah praezaek ah takhing ih pahui
baktih toengah, kami Capa to takhing o tih.
15 Mi kawbaktith doeh Anih tang kami loe
anghmaa mak ai, dungzan hinghaih to hnu tih.
16 Sithaw mah long palung phi pongah, maeto
khue tawnh ih a Capa to a paek, mi kawbaktih
doeh Anih tang kami loe anghmaa mak ai,
dungzan hinghaih to hnu tih.
17 Long lokcaek hanah Sithaw mah a Capa to
long ah patoeh ai; Anih rang hoiah long pahlong
han ih ni patoeh.
18 Anih tang kami loe lokcaek mak ai, toe tang
ai kami loe maeto khue tawnh ih Sithaw Capa
ahmin to tang ai pongah, lokcaek ah oh boeh.
19 Hae loe lokcaekhaih ah oh, aanghaih loe long
ah angzoh, toe a sak o ih hmuennawk to hoih
ai pongah, kaminawk mah aanghaih pongah
vinghaih to koeh o kue.
20 Kahoih ai hmuen sah kami loe aanghaih to
hnukma, a toksakhaih amtueng moeng tih, tiah
a poek pongah, aanghaih thungah angzoh han
koeh ai.
21 Toe loktang hoi kahing kami loe, Sithaw rang
hoiah a sak o ih hmuennawk to amtueng thai
hanah, aanghaih thungah angzoh, tiah a naa.

---

**3.14** NAM 21.9.

22 To pacoengah Jesu hoi a hnukbang kami-
nawk loe Judea prae ah caeh o; anih loe nihcae
hoi nawnto to ahmuen ah oh moe, tuinuemhaih
to paek.
23 Johan mah doeh Salim taengah kaom Aenon
avang ah tuinuemhaih to paek: to ahmuen ah
loe tui pop pongah, kaminawk angzoh o moe,
tuinuemhaih to sak o.
24 To nathuem ah Johan loe thongim krah ai
vop.

## *Johan hoi Jesu*

25 Ciimcaihaih kawng pongah Judahnawk hoi
Johan hnukbang kaminawk lok angaek o.
26 Nihcae loe Johan khaeah caeh o moe, anih
khaeah, Rabbi, khenah, Jordan vapui yaeh ah
nang hoi nawnto kaom kami, na taphong ih kami
mah tuinuemhaih to paek, kaminawk loe anih
khaeah caeh o boih boeh, tiah a naa o.
27 Johan mah, Van hoiah anih han paek ai ah
loe, kami mah tidoeh hnu thai mak ai.
28 Kai loe Kri na ai ni, toe kai loe Anih hmaa
ah patoeh ih kami ni, tiah hnukung ah nangcae
na oh o.
29 Zu lak naah nongpa mah ni nongpata to lak:
toe zu kala thendoeng ih ampui loe anih taengah
angdoet moe, anih ih lok to thaih, zu lakung ih
lok to thaih pongah, paroeai anghoe: to pongah
kang hoehaih loe hae tiah akoep boeh.
30 Anih loe pung tahang aep tih, toe kai loe
amsah tathuk tih.

---

**3.24** Mathai 14.3; Mark 6.17; Luk 3.19,20. **3.28** Jhn 1.20.

31 Van hoiah angzo kami loe hmuen boih ranui
ah oh: long hoiah angcoeng kami loe long hmuen
ah oh moe, long hmuen kawng to a thuih: van
hoiah angzo kami loe hmuen boih ranui ah oh.
32 Anih mah loe hnuk moe, thaih ih hmuen to
ni a thuih; mi mah doeh a thuih ih lok to talawk
pae o ai.
33 A thuih ih lok talawk kami mah loe, Sithaw
loe loktang ni, tiah catui to a daengh.
34 Sithaw mah patoeh ih kami loe Sithaw lok
to thuih: Sithaw mah anih khaeah tahhaih om
ai ah Muithla to paek.
35 Ampa mah Capa to palung pongah hmuen-
nawk anih ban ah paek boih.
36 Capa tang kami loe dungzan hinghaih to
tawnh: Capa tang ai kami loe hinghaih hnu mak
ai; Sithaw palungphuihaih a nuiah om tih, tiah a
naa.

# 4

*Samaritan nongpata*

1-2 (Jesu mah loe tuinuemhaih to paek ai, a
hnukbang kaminawk mah ni paek o,) toe Jesu
loe Johan pongah hnukbang kaminawk pop kue
ah tawnh, kapop kue tuinuemhaih paek ti, tiah
Farasinawk mah thaih o boeh, tiah Angraeng
mah panoek naah,
3 Judea prae to tacawt taak moe, Kalili ah a
caeh let.
4 To tiah a caeh naah Samaria prae thung hoiah
caeh han angaih.
5 Anih loe caeh moe, Jacob mah a capa Joseph

**3.35** Mathai 11.27; Luk 10.22. **4.5** Genesis 33.19; Josh 24.32.

khaeah paek ih lawk taeng ih, Samaria prae
thungah kaom Sikar, tiah kawk ih avang to phak.
6 To ahmuen ah loe Jacob mah takaeh ih
tuikhaw to oh, Jesu loe kholong caeh angpho
pongah tuikhaw nuiah anghnut: to naah atue
tarukto thuemtham oh boeh.
7 Samaria nongpata maeto loe tuidok hanah
angzoh: Jesu mah anih khaeah, Naek han tui na
paek ah, tiah a naa.
8 (A hnukbang kaminawk loe buh qan hanah
avang ah caeh o.)
9 Samaria nongpata mah anih khaeah, Judah
kami maeto ah na oh to mah, kawbangmaw
Samaria nongpata, kai khaeah naek han tui nang
hnik loe? Judahnawk loe Samari kaminawk hoi
angkom o ai bae, tiah a naa.
10 Jesu mah nongpata khaeah, Tui naek han na
paek ah, tiah nang khaeah lokthui kami, Sithaw
ih tangqum to na panoek soe nahaeloe, nang
mah ni anih khaeah na hni ueloe, anih mah
hinghaih tui to na paek tih, tiah a naa.
11 Nongpata mah anih khaeah, Patukkung,
nang loe tui sohhaih tidoeh na tawn ai, tuikhaw
loe thuk parai bae: to hinghaih tui loe naa hoiah
maw na hnu tih?
12 Nang loe kaicae ampa Jakob pongah na len
kue maw? Anih loe angmah doeh, a caanawk
hoi a pacah ih moinawk mah doeh naek o ih,
tuikhaw to kaicae hanah ang paek, tiah a naa.
13 Jesu mah anih khaeah, Mi kawbaktih doeh
hae tui nae kami loe tui anghae let tih:

---

**4.9** Ezr 4.1-5; Neh 4.1,2.

14 toe mi kawbaktih doeh anih ka paek han koi
tui nae kami loe, natuek naah doeh tui anghae
mak ai boeh; anih ka paek han koi tui loe, anih
thungah kalong dungzan kahing tuibap ah om
tih, tiah a naa.
15 Nongpata mah anih khaeah, Patukkung, tui
kang haeh han ai, haeah tuidok han ai ah, to tui
to na paek khae, tiah a naa.
16 Jesu mah anih khaeah, Caeh ah loe, na sava
to kawk pacoengah, haeah angzo ah, tiah a naa.
17 To naah nongpata mah, Sava ka tawn ai, tiah
a naa. Jesu mah nongpata khaeah, Sava ka tawn
ai, tiah na thuih ih lok loe amsoem:
18 sava pangato na tawnh boeh; vaihi na tawnh
ih nongpa doeh na sava na ai ni: na thuih ih lok
loe amsoem, tiah a naa.
19 Nongpata mah anih khaeah, Patukkung,
nang loe tahmaa maeto ah na oh, tito kang
panoek.
20 Kaicae ampanawk loe hae mae ah sithaw
bok o; nangcae mah loe Jerusalem ah ni kami-
nawk mah Sithaw bok han oh, tiah na thuih o,
tiah a naa.
21 Jesu mah anih khaeah, Nongpata, Kai hae na
tang ah, hae mae ah na ai, Jerusalem ah doeh na
ai ah, Pa na bok o haih atue to phak tom boeh.
22 Nangcae loe na panoek o ai ih hmuen to na
bok o: kaicae loe panoek ih hmuen to ni ka bok
o: pahlonghaih loe Judahnawk ih ni.
23 Toe Sithaw bok kaminawk mah Pa to
Muithla hoi loktang ah bokhaih atue to pha tih,
vaihi doeh phak boeh: Ampa loe to tiah Anih bok
kaminawk to ni pakrong.

24 Sithaw loe Muithla ah oh: Anih bok kami-
nawk loe Muithla hoi loktang ah bok o han oh,
tiah a naa.
25 Nongpata mah anih khaeah, Kri, tiah kawk
ih Messiah angzo tih, tito ka panoek: anih
angzoh naah loe kaicae hanah hmuennawk to
thui boih tih, tiah a naa.
26 To naah Jesu mah anih khaeah, Nang khaeah
lokthui Kai loe Anih to boeh ni, tiah a naa.
27 To nathuem ah a hnukbang kaminawk to
phak o, nongpata hoi lok kapae Anih to hnuk
o naah dawnrai o: toe mi mah doeh timaw na
koeh? To tih ai boeh loe tikhoe nongpata hoiah
lok na paeh loe? tiah dueng o ai.
28 To nongpata loe tui laom to caehtaak
moe, avang thungah caeh pacoengah, kaminawk
khaeah,
29 angzo oh loe, ka sak ih hmuennawk boih
thui kami to khen oh: hae kami loe Kri na ai
maw? tiah a naa.
30 Kaminawk loe avang thung hoiah tacawt o
moe, anih khet hanah caeh o.
31 To naah a hnukbang kaminawk mah,
Patukkung, buhcaa raeh, tiah a naa o.
32 Toe anih mah nihcae khaeah, Na panoek o
ai ih buhcaak han ka tawnh, tiah a naa.
33 To pongah a hnukbang kaminawk mah,
Kami maeto mah caak han buh sinh pae mue,
tiah maeto hoi maeto thuih o.
34 Jesu mah nihcae khaeah, Kai patoehkung
koehhaih to sak moe, anih ih tok sak pacoeng
pae haih loe, Kai ih buh ah oh.
35 Khrah palito pacoengah loe cang aah han
khawt boeh, tiah na thuih o na ai maw? Khenah,

kang thuih o, Mikpadai oh loe, lawknawk ho
khen o noek ah; caang aah han hmin boeh.
36 Cang aat kami loe atho to hnuk moe,
dungzan hing hanah athaih to pakhrik: to naah
ni caang tuh kami hoi aat kami to anghoe hoi
hmaek tih.
37 Kami maeto mah patit moe, maeto mah aah,
tiah thuih ih lok loe amsoem.
38 Tok na sah o ai ih lawk ah cang aah hanah
kang patoeh o: kalah kaminawk mah toksak o,
nangcae loe nihcae toksakhaih thungah na kun
o, tiah a naa.

*Samaritan nongpata hoi lokramhaih*

39 Nongpata mah, Ka sak ih hmuennawk ang
thuih boih, tiah thuih pongah to avang thung ih
paroeai Samaritan kaminawk mah Anih to tang
o.
40 Samaritan kaminawk anih khaeah caeh o
naah, nihcae khaeah cam pae hanah Anih to
tahmenhaih hnik o, to pongah nihcae khaeah ni
hnetto a cam pae.
41 Anih mah thuih ih lok pongah paroeai
kaminawk mah tanghaih to tawnh o;
42 nihcae mah to nongpata khaeah, Nang mah
thuih ih lok pongah na ai ni, kaimacae khaeh
mah anih ih lok to ka thaih o moe, hae kami
loe long pahlongkung, Kri ni, tiah ka panoek o
pongah ni, vaihi ka tang o, tiah a naa o.
43 Toah ni hnetto cam pacoengah, Kalili bangah
a caeh.
44 Tahmaa loe angmah prae ah pakoeh ah om
vai ai, tiah Jesu angmah khaeh mah thuih.

---

**4.44** Mathai 13.57; Mark 6.4; Luk 4.24.

45 Anih Kalili ah phak naah, Kalili kaminawk
mah anih to dawt o, nihcae doeh poihkung ah
caeh o toeng, Jerusalem poihkung ah Anih mah
sak ih hmuennawk to nihcae mah hnuk o boih.

*angraeng capa ngantuihaih*

46 Jesu loe tui misurtui ah angcoengsakhaih,
Kalili prae thung ih Kana avang ah caeh let.
Kapernuam avang ah a capa nganna angraeng
maeto oh.
47 Anih mah Jesu Judea prae hoi Kalili prae
ah angzoh ti, tiah thaih naah, anih khaeah caeh
moe, kadueh duih a capa to ngantuisak hanah
tahmenhaih hnik.
48 Jesu mah anih khaeah, Dawnrai hmuen hoi
angmathaihnawk na hnu o ai ah loe, na tang o
mak ai, tiah a naa.
49 To naah angraeng mah anih khaeah, An-
graeng, ka capa dueh ai naah angzo tathuk raeh,
tiah a naa.
50 Jesu mah anih khaeah, Caeh lai ah, na capa
loe ngantui boeh, tiah a naa. Jesu mah thuih
ih lok to a tang pongah, anih loe angmah im ah
amlaem.
51 Loklam ah a caeh li naah, a tamnanawk
angzoh o moe, anih khaeah, Na capa loe ngantui
boeh, tiah thuih pae o.
52 Natuek naah maw a capa ngantui let, tiah
a dueng naah, Cangduem atue sarihto naah
ngantui let, tiah a thuih pae o.
53 To atue nathuem ah ni, Jesu mah anih
khaeah, Na capa loe ngantui boeh, tiah a thuih

**4.45** Jhn 2.23. **4.46** Jhn 2.1-11.

pae, tito ampa mah panoek; to pongah angmah
hoi a imthung takoh kaminawk boih mah tang o.
54 Hae loe Jesu mah Judea prae hoi Kalili prae
ah caeh naah, sak ih dawnrai hmuen vai hnetto
haih ah oh.

# 5

*Sabbath niah ngantuisak*

1 To pacoengah Judahnawk ih poih to oh; to
naah Jesu loe Jerusalem ah caeh tahang.
2 Jerusalem vangpui ih tuu khongkha taengah,
Hebru lok hoi Bethesda, tiah kawk ih tuili maeto
oh, toah imphu kaom anghakhaih ahmuen pan-
gato oh.
3 To ahmuen ah mikmaeng, khokkhaem, kan-
goi hoi nganna kaminawk angsong o mangh
moe, kangphui tui to a zing o.
4 Atue atue naah van kami to angzoh tathuk
moe, tui to angphuisak: mi kawbaktih doeh tui
angphui naah lungpung hmaloe loe a tawnh ih
kawbaktih nathaih doeh hoih.
5 To naah saning quithumto pacoeng, tazetto
kangoi kami maeto tui taengah oh.
6 Jesu mah to kami loe saning paroeai kasawk
ah to ahmuen ah angsong boeh, tito panoek
naah, anih mah to kami khaeah, Ngantui han na
koeh maw? tiah a naa.
7 Nganna kami mah anih khaeah, Angraeng,
tui angphui naah kai tui thungah va kami om
ai: kang thawk moe, ka caeh li naah, kalah
kaminawk ka hma ah lungpung o ving boeh, tiah
a naa.

8 Jesu mah anih khaeah, Angthawk ah,
nangmah ih nambaih to la ah loe, caeh laih, tiah
a naa.
9 Akra ai ah to kami to ngantui roep, angmah
ih kahni to lak moe, a caeh: to na ni loe Sabbath
ah oh.
10 To naah Judahnawk mah ngantui kami
khaeah, Vaihni loe Sabbath niah oh: kahni lak
han daan na ai ni, tiah a naa o.
11 Toe anih mah nihcae khaeah, Kai ngantuisak
kami mah, kai khaeah, nangmah ih kahni to la
ah loe, caeh laih, tiah ang naa, tiah pathim pae.
12 To naah nihcae mah anih khaeah, Nangmah
ih kahni to la ah loe, caeh laih, tiah thui kami loe
mi aa? tiah dueng o.
13 Jesu loe toah kangpop paroeai kaminawk
salakah caeh ving boeh pongah, ngantui kami
mah anih loe mi kawbaktih maw, tito panoek ai
boeh.
14 To pacoengah Jesu mah anih to tempul
thungah hnuk, anih khaeah, Khenah, ngan na
tui boeh: zaehaih sah let hmah lai ah, to tih ai
nahaeloe kanung aep hmuen na nuiah pha tih,
tiah a naa.
15 To kami loe caeh moe, anih ngantuisak kami
loe Jesu ni, tiah Judahnawk khaeah thuih pae.
16 Jesu mah Sabbath niah to baktih hmuen-
nawk sak pongah, Judahnawk mah Jesu to
pacaekthlaek moe, hum hanah pacaeng o.
17 Toe Jesu mah nihcae khaeah, Kam Pa loe
vaihi khoek to toksak vop, to pongah kai doeh
tok ka sak toeng, tiah a naa.

---

**5.10** Neh 13.19; Jer 17.21.

18 Anih loe Sabbath ni to zaa ai khue na ai ah,
Sithaw loe Kam Pa ni, tiah thui moe, angmah hoi
angmah to Sithaw hoi kangvan ah suek pongah,
Judahnawk mah anih to hum hanah pacaeng o
aep.

*Capa loe ampa hnukung ah oh*

19 Jesu mah nihcae khaeah hae tiah lok pathim
pae, Loktang to, loktang ah, Kang thuih o, Ampa
mah sak ih hmuen hnu ai ah, Capa loe angmah
koeh ah tidoeh sah thai ai: ampa mah sak ih
hmuennawk baktih toengah ni, Capa mah doeh
sak toeng.
20 Ampa mah Capa to palung pongah, a sak
ih hmuennawk boih to anih hanah patuek: na
dawnrai o hanah, hae hmuennawk pongah kalen
kue anih han patuek vop tih.
21 Ampa mah kadueh kaminawk to pathawk
moe, nihcae han hinghaih paek baktih toengah,
Capa mah doeh angmah koeh ih kaminawk
khaeah hinghaih to paek.
22 Ampa loe mi doeh lokcaek ai, lokcaekhaih to
Capa khaeah paek boih boeh:
23 Ampa to saiqat o baktih toengah, Capa to
kami boih mah saiqat o thai hanah to tiah paek.
A Capa saiqat ai kami loe, anih patoehkung ampa
doeh saiqat ai.
24 Loktang to, loktang ah, Kang thuih o, Ka lok
hae tahngai moe, kai patoehkung Anih to tang
kami loe, dungzan hinghaih to tawnh boeh pon-
gah, lokcaekhaih tong mak ai; duekhaih thung
hoiah a poeng boeh moe, hinghaih thungah akun
boeh.

25 Loktang to, loktang ah, Kang thuih o, Kadueh
kaminawk mah Sithaw Capa ih lok to thai o tih:
lok thaih kaminawk loe hing o tih, to baktih atue
to angzo tih, vaihi doeh angzoh boeh.
26 Ampa loe angmah ah hinghaih to tawnh
boeh, to baktih toengah Capa mah doeh angmah
ah hinghaih tawnh hanah ampa mah paek boeh.
27 Anih loe Kami Capa ah oh pongah, lokcaek
thaihaih doeh anih hanah paek boeh.
28 Hae pongah dawnrai o sak hmah: taprong
thung kaom kaminawk boih mah anih ih lok
thaihaih atue to pha tih,
29 kahoih hmuen sah kaminawk loe, hinghaih
to toep hanah, angthawk o let ueloe, kasae
hmuen sah kaminawk doeh, lokcaekhaih hnuk
hanah, angthawk o let tih.

### *Ampa loe capa hnukung ah oh*

30 Kai loe kaimah koeh ah tidoeh sah thai ai:
ka thaih ih baktih toengah lok ka caek: kaimah
koehhaih to ka pakrong ai, kai patoehkung
Pa koehhaih to ni ka pakrong, to pongah ka
lokcaekhaih loe amsoem.
31 Kaimah hoi kaimah hnukung ah ka oh
nahaeloe, hnukung ah ka ohhaih to amsoem mak
ai.
32 Toe kai hnukung kalah maeto oh; anih mah
kai hnukung ah ohhaih lok loe amsoem, tiah ka
panoek.
33 Anih loe loktang hnukung ah oh pongah,
Johan khaeah kami na patoeh o.

---

**5.29** Dan 12.2. **5.33** Jhn 1.19-27; 3.27-30.

34 Toe kami mah thuih ih hnukung ah ohhaih
to ka tapom ai: toe pahlonghaih na hnuk o thai
han ih ni hae loknawk hae ka thuih.
35 Johan loe kangqong, aanghaih paekkung
hmai-im ah oh: nangcae loe anih aanghaih
thungah nawnetta thung khue anghoe han ih ni
na koeh o.
36 Toe kai loe Johan pong kalen kue hnukung to
ka tawnh: kai loe toksak pacoeng hanah Pa mah
ang paek ih toknawk to ni ka sak, to toknawk loe
Pa mah ang patoeh, tiah hnukung ah oh o.
37 Kai patoehkung, Pa loe kai hnukung ah oh.
Nangcae mah loe anih ih lok to na thaih o vai ai,
anih ih krang doeh na hnu o vai ai.
38 Nangcae thungah anih ih lok om ai pongah,
anih mah patoeh ih kami to na tang o ai.
39 Nangcae dungzan hinghaih loe Cabu thun-
gah oh, tiah na poek o pongah, Cabunawk to na
khet o; to Cabunawk loe kai kawng thuikung ah
ni oh o.
40 Toe hinghaih na hnuk o hanah, kai khaeah
angzoh han na koeh o ai.
41 Kai loe kaminawk pakoehhaih to tiah doeh
ka poek ai.
42 Toe nangcae thungah Sithaw amlunghaih
om ai, tito ka panoek.
43 Kai loe kam Pa ih ahmin hoiah ni kang zoh,
toe kai to nang talawk o ai: angmah ih ahmin
hoiah kalah kami to angzo nahaeloe, anih to na
talawk o tih.
44 Sithaw khae khue hoiah angzo pakoehhaih
to pakrong ai ah, kami maeto hoi maeto pakoe-

---

**5.37** Mathai 3.17; Mark 1.11; Luk 3.22.

hhaih to na koeh o pongah, kawbangmaw na
tang o thai tih?
45 Kai mah Pa hmaa ah nangcae zaehaih net
tih, tiah poek o hmah: nangcae zaehaih net kami
loe na oep o ih, Mosi ni.
46 Mosi na tang o nahaeloe, kai doeh nang tang
o tih: anih loe kai kawng ni tarik.
47 Toe anih mah tarik ih loknawk to na tang o
ai nahaeloe, kawbangmaw ka thuih ih loknawk
to na tang o thai tih? tiah a naa.

# 6

*Kami sang pangato pacah*
*(Mathai 14.13-21; Marka 6.32-44; Luka 9.10-17)*

1 To pacoengah Jesu loe Kalili tuipui yaeh ah
kaom, Tiberia tuipui ah caeh.
2 Nathaih tawn kaminawk nuiah a sak ih
dawnrai hmuen to hnuk o pongah, paroeai
kaminawk anih hnukah bang o.
3 Jesu loe mae nuiah dawh moe, a hnukbang
kaminawk hoi nawnto anghnut.
4 Judahnawk ih misong loihhaih poih loe, zoi
boeh.
5 Jesu mah doeng tahang naah, anih khaeah
angzo paroeai kaminawk to hnuk, to naah anih
mah Philip khaeah, Hae kaminawk caak o hanah
naa ah maw takaw a qan o han? tiah a naa.
6 Anih mah a sak han koi hmuen to panoek
boeh, toe Philip to tanoek hanah hae lok hae a
thuih.
7 Philip mah anih khaeah, denari cumvai
hnetto tho takaw qan cadoeh nihcae han khawt

mak ai, kami maeto mah zetta ni hak o tih, tiah
a naa.
8 A hnukbang kami maeto, Simon Piter ih
amnawk Andru mah, anih khaeah,
9 Barley cang hoi sak ih takaw pangato hoi
tanga tetta katawn nawkta maeto haeah oh: toe
kami hae zetto hanah loe tiah maw angcoeng tih?
tiah a naa.
10 Jesu mahkaminawk anghnu o sak ah, tiah
a naa. To ahmuen loe paroeai phroh pop
ahmuen ah oh. Sang pangato thuemtham kaom
kaminawk loe phroh nuiah anghnut o.
11 Jesu mah takaw to lak moe, kawnhaih lawk-
thuih pacoengah, hnukbang kaminawk khaeah
a paek; hnukbang kaminawk mah toah anghnu
kaminawk hanah pazet pae o; to baktih toengah
tanga doeh kaminawk zok amhah hanah a paek.
12 To kaminawk zok amhah o pacoengah,
Anih mah a hnukbang kaminawk khaeah, Caa-
knoinawk to phrom oh, tidoeh anghmat o sak
hmah, tiah a naa.
13 Kaminawk mah zok amhah ah caak o pa-
coengah, barley takaw pangato hoiah kamtlai
caaknoinawk to a phrom o naah, benthang hatlai
hnetto koi.
14 Jesu mah sak ih dawnrai hmuen to pop parai
kaminawk mah hnuk o naah, Hae kami loe long
nuiah angzo han koi Tahmaa tangtang boeh ni,
tiah thuih o.

*Jesu tui nuiah caeh*
*(Mathai 14.22-23; Marka 6.47-51)*

15 Nihcae angzo o ueloe, anih to Siangpahrang
ah om o sak nganga tih, tiah Jesu mah panoek
naah, angmah bueng mae ah oh hanah caehtaak.
16 Aduem bang phak naah, a hnukbang kami-
nawk loe tuipui ah caeh o tathuk,
17 palong thungah akun o moe, Kapernuam
avang ah caeh o. Khoving boeh, toe Jesu loe
nihcae khae pha ai vop.
18 Takhi sae song pongah tuiphu angthawk
tahang.
19 Nihcae mah meng thumto maw, to tih
ai boeh loe meng palito maw palong mong o
pacoengah, palong ohhaih bangah tuipui nuiah
kacaeh Jesu to nihcae mah hnuk o; nihcae loe zit
o.
20 Toe Anih mah nihcae khaeah, Zii o hmah;
Kai ni, tiah a naa.
21 To pacoengah nihcae mah Anih to palong
thungah akun o sak: akra ai ah palong hoiah
caeh han amsak o ih ahmuen to a phak o.

### *Jesu loe hinghaih takaw*

22 Khawnbang phak naah, tuipui yaeh ah ang-
doe kaminawk loe a hnukbang kaminawk mah
angthueng o ih palong khue ai ah loe, toah kalah
palong om ai boeh, tito panoek o, a hnukbang
kaminawk loe angmacae bueng ni caeh o, Jesu
loe a hnukbang kaminawk hoi nawnto palong
thungah akun ai;
23 (toe kalah palongnawk loe Angraeng mah
kawnhaih lawkthuih pacoengah, nihcae takaw
caakhaih ahmuen taengah Tiberia bang hoiah
angzoh o:)

24 to ih kaminawk mah Jesu hoi a hnukbang
kaminawk to ih ahmuen ah om o ai boeh, tiah
panoek o naah, palong to angthueng o moe, Jesu
pakrong hanah, Kapernuam vangpui bangah
caeh o.
25 Nihcae mah tuipui yaeh ah Anih to hnuk o
naah, nihcae mah anih khaeah, Rabbi, natuek
naah haeah na phak loe? tiah dueng o.
26 Jesu mah nihcae khaeah, Loktang to, loktang
ah, kang thuih o, dawnrai hmuennawk na hnuk
o pong na ai ah, zok kamhah ah takaw na caak
o pongah ni, kai nang pakrong o.
27 Ampa Sithaw mah Anih nuiah catui daeng
boeh pongah, Kamro koi buh hak hanah toksah
o hmah, Kami Capa mah nangcae han paek han
ih dungzan hinghaih hnuk hanah, tok to sah oh,
tiah a naa.
28 Nihcae mah anih khaeah, Sithaw mah koeh
ih tih tok maw ka sak o han? tiah dueng o.
29 Jesu mah nihcae khaeah, Anih mah patoeh
ih Kami tang hae Sithaw ih tok boeh ni, tiah a
naa.
30 Nihcae mah anih khaeah, Ka hnuk o moe,
kang tang o hanah, kawbaktih angmathaih maw
nang patuek han? Tih tok maw na sak han? tiah
a naa o.
31 Aicae ampanawk mah praezaek ah manna
to caak o; nihcae mah caak o hanah, Anih mah
van bang hoiah takaw to paek, tiah tarik ih oh,
tiah a naa.
32 Jesu mah nihcae khaeah, Loktang to, loktang
ah, kang thuih o, Mosi mah nangcae han van

**6.31** EXO 16.4,15; Saam 78.24.

hoiah takaw to paek ai; Kam Pa mah ni van hoiah
takaw tangtang to ang paek o.
33 Van hoiah angzo tathuk, long hinghaih paek
Anih loe Sithaw ih takaw ah oh, tiah a naa.
34 Nihcae mah anih khaeah, Angraeng, to
takaw to kaicae han na paek poe ah, tiah a naa
o.
35 Jesu mah nihcae khaeah, Kai loe hinghaih
takaw ah ka oh: mi kawbaktih doeh kai khaeah
angzo kami loe zok amthlam mak ai; kai tang
kami loe natuek naah doeh tui anghae mak ai,
tiah a naa.
36 Toe kang thuih o baktih toengah, Kai nang
hnuk o boeh, toe nang tang o ai vop.
37 Pa mah kai hanah paek ih kaminawk boih,
Kai khaeah angzo o tih; kai khae angzo kami loe
ka haek mak ai.
38 Ka koehhaih sak han ih na ai ah, kai
patoehkung koehhaih sak han ih ni, van hoiah
kang zoh tathuk.
39 Kai hanah ang paek ih kaminawk boih mi
doeh anghmaa ai ah, hnukkhuem niah pathawk
let han ih tok loe, kai patoehkung Pa koehhaih
ah oh.
40 Mi kawbaktih doeh Capa to hnu moe, anih
tanghaih tawn kami loe dungzan hinghaih tawn
tih, hae loe kai patoehkung Anih koehhaih ah oh:
hnukkhuem niah anih to kang thawksak let han,
tiah a naa.

### *Angmah ih kaminawk mah talawk ai*

41 Kai loe van hoiah angzo takaw ah ka oh, tiah
a thuih pongah, Judah kaminawk mah anih to
laisaep o thuih.

42 Nihcae mah, Hae kami loe Joseph capa, Jesu
na ai maw? Anih ih amno hoi ampa doeh ka
panoek o, kawbangmaw anih mah, Kai loe van
hoiah ni kang zoh tathuk, tiah a thuih halat loe?
tiah a thuih o.
43 To pongah Jesu mah nihcae khaeah, Laisaep
o hmah.
44 Hnukkhuem niah anih kang thawksak let
hanah, Kai patoehkung Pa mah anih to ze ai
nahaeloe, mi doeh kai khaeah angzo thai mak
ai.
45 Tahmaanawk ih Cabu thungah Sithaw mah
nihcae to patuk boih tih, tiah tarik ih oh. To
pongah mi kawbaktih doeh Pa ih lok to tahngai
moe, anih khaeah amtuk kami loe, kai khaeah
angzoh.
46 Sithaw khae hoi angzo kami ai ah loe, mi
mah doeh Pa to hnu vai ai, Anih khue mah ni Pa
to hnuk.
47 Loktang to, loktang ah, Kang thuih o, mi
kawbaktih doeh kai tang kami loe dungzan
hinghaih to tawnh boeh.
48 Kai loe hinghaih takaw ah ka oh.
49 Nam panawk loe praezaek ah manna to caak
o moe, duek o.
50 Hae loe van hoiah angzo tathuk takaw ah oh,
mi kawbaktih doeh to takaw caa kami loe dueh
mak ai.
51 Kai loe van hoiah angzo tathuk hinghaih
takaw ah ka oh: mi kawbaktih doeh hae takaw
caa kami loe, dungzan ah hing tih: long mah
hinghaih tawnh hanah, ka paek han koi takaw
loe ka ngan hae boeh ni, tiah a naa.

---

**6.45** Isaiah 54.13.

52 To pongah Judahnawk angmacae salakah lok
angaekhaih to oh, Kawbangmaw hae kami mah
caak hanah angmah ih ngan to aicae han paek
thai tih? tiah a thuih o.
53 Jesu mah nihcae khaeah, Loktang to, loktang
ah, Kang thuih o, Kami capa ih ngan to caak moe,
anih ih athii to nae ai ah loe, a thungah hinghaih
na tawn o mak ai.
54 Mi kawbaktih doeh ka ngan to caa moe, ka
thii to nae kami loe, dungzan hinghaih to tawnh;
hnukkhuem niah anih to kang thawksak let han.
55 Ka ngan loe buh tangtang ah oh moe, ka thii
loe naek koi hmuen tangtang ah oh.
56 Ka ngan to caa moe, ka thii to nae kami loe,
anih kai thungah oh, kai doeh anih thungah oh.
57 Kahing Pa mah ni Kai hae ang patoeh, Kai
loe Pa rang hoiah ka hingh; to pongah kai caa
kami loe kai rang hoiah hing tih.
58 Hae loe van hoiah angzo tathuk takaw ah oh:
nam panawk mah manna to caak o moe, duek o
baktih na ai ah, hae takaw caa kami loe dungzan
ah hing tih.
59 Hae loknawk loe Kapernuam avang ih
sineko thungah patuk naah thuih.

### *Pop parai hnukbang kaminawk amlaem o*

60 A hnukbang paroeai kaminawk mah hae lok
to thaih o naah, a thuih ih lok loe rai parai; mi
mah maw panoek thai tih, tiah a thuih o.
61 A hnukbang kaminawk laisaep o, tiah Jesu
mah panoek naah, anih mah nihcae khaeah, Hae
lok pongah palung na boeng o maw?

62 To tiah nahaeloe a oh tangsuekhaih ahmuen
ah daw tahang Kami Capa na hnuk o naah cae
loe, kawbangmaw na om o tih!
63 Hinghaih loe Muithla mah ni paek; taksa loe
avanghaih om ai: kang thuih o ih loknawk loe
Muithla ah oh pongah, hinghaih to oh.
64 Toe nangcae thung ih thoemto kaminawk
mah loe tang o ai, tiah a naa.

Jesu mah loe tangsuek nathuem hoiah boeh
ni, nihcae loe kawbaktih kami maw, tanghaih
tawn ai kami loe mi maw, mi mah maw anih
to angphat taak tih, tiah panoek coek boeh.
65 To pongah ni anih mah, Kam Pa mah anih
han paek ai ah loe, mi kawbaktih doeh kai
khaeah angzo thai mak ai, tiah kang thuih o, tiah
a naa.
66 To nathuem hoiah loe pop parai a hnukbang
kaminawk mah anih to angqoi o taak boih, anih
hoi nawnto caeh o ai boeh.
67 Jesu mah hatlai hnettonawk khaeah, Nang-
cae doeh angqoi ving han na koeh o maw? tiah
a naa.
68 Simon Piter mah anih khaeah, Angraeng, na
lok ah ni dungzan hinghaih to oh, mi khaeah
maw ka caeh o han?
69 Nang loe kahing Sithaw Capa, Kri ni, tiah
kang panoek o moe, kang tang o boeh, tiah a naa.
70 Jesu mah nihcae khaeah, Kaimah na ai maw
nangcae hatlai hnettonawk to kang qoih? Toe
nangcae thung ih kami maeto loe taqawk sae ah
oh ving, tiah a naa.

---

**6.68** Mathai 16.16; Mark 8.29; Luk 9.20.

71 Simon capa Juda Iskariot to thuih koehhaih
ih ni: anih loe hatlai hnetto thungah kathum
maeto ah oh, toe hnukhuem ah loe Jesu to
angphat taak ving.

# 7

*Jesu kahni im poikung ah caeh*

1 To pacoengah Jesu loe Kalili prae ah caeh: Ju-
dahnawk mah anih hum han pakrong o pongah,
Judah prae thungah amkaeh han koeh ai.
2 Judahnawk ih Kahni im poih sakhaih atue loe
zoi boeh.
3 To naah anih ih nawkamyanawk mah anih
khaeah, Hae ahmuen hoiah tacawt ah loe, Judah
prae ah caeh ah, to naah ni na sak ih dawnrai
hmuennawk to na hnukbang kaminawk mah
hnu o tih.
4 Ahmin amthang han koeh kami loe tamquta
hoiah hmuen to sah vai ai. Hae hmuennawk hae
na sak pongah, nangmah hoi nangmah to long
kaminawk khaeah amtuengsak ah, tiah a naa o.
5 Angmah ih nawkamyanawk mah mataeng
doeh Jesu to tang o ai vop.
6 Jesu mah nihcae khaeah, Kai ih atue pha ai
vop: toe nangcae ih atue loe phak boeh.
7 Long mah nangcae hnuma thai mak ai; a sak
o ih kasae hmuennawk to ka thuih pongah, Kai
ni ang hnukma o.
8 Nangcae loe to poihkung ah caeh oh: kai ih
atue pha ai vop pongah, to poihkung ah ka caeh
mak ai vop, tiah a naa.

---

**7.2** LEV 23.34; Deu 16.13.

9 Nihcae khaeah hae lok a thuih pae pacoen-
gah, anih loe Kalili ah oh vop.
10 Toe angmah ih nawkamyanawk poihkung
ah caeh o pacoengah loe, anih doeh poihkung ah
caeh toeng, toe minawk panoeksak ai, tamquta
ah ni a caeh.
11 Judahnawk mah poihkung ah anih to
pakrong o, Anih loe naa ah maw oh? tiah dueng
o.
12 Amkhueng kaminawk loe anih kawng to
angaek o: thoemto kaminawk mah, Anih loe
hoih, tiah thuih o: kalah kaminawk mah loe,
Hoih ai, anih loe kaminawk to aling, tiah thuih
o.
13 Toe Judahnawk zit o pongah, mi mah doeh
anih kawng to kamtuengah thui o ai.

### *Jesu mah tempul ah patuk*

14 Poih a um phak naah, Jesu loe tempul ah
dawh tahang moe, kaminawk to patuk.
15 Judahnawk loe dawnrai o, hae kami loe ca
doeh amtuk ai to mah, kawbangmaw ca panoek
halat? tiah thuih o.
16 Jesu mah nihcae khaeah, Kang patuk o ih lok
loe Kai ih lok na ai, Kai patoehkung ih lok ni.
17 Anih koehhaih sak koeh kami mah loe, ka
patuk ih lok hae Sithaw ih lok maw, to tih ai
boeh loe kaimah kaa ah patuk ih lok, tito panoek
thaihaih to tawn tih.
18 Angmah koeh ah lokthui kami loe, a len-
sawkhaih hnuk han ih ni a thuih: toe Anih
patoehkung lensawkhaih pakrong Kami loe, lok-
tang ah oh, Anih loe alinghaih lok to thui ai.
19 Mosi mah kaalok ang paek o na ai maw,
tipongah maeto mah doeh na pazui o ai moe,

tikhoe kai hum hanah nang pakrong o loe? tiah
a naa.
20 Kaminawk mah, Nang loe taqawk na tawnh:
mi mah maw nang hum han pakrong? tiah a naa
o.
21 Jesu mah nihcae khaeah, Hmuen maeto ka
sak naah, dawn na rai o boih.
22 To pongah Mosi mah tangzat hin aah hanah
lok ang paek o (Mosi khae hoi angzo ai, am-
panawk khae hoiah ni angzoh); Sabbath niah
nawkta tangzat hin na aah o.
23 Sabbath niah nawkta tangzat hin na aah o
naah, Mosi ih kaalok aek kami ah na om o ai
to mah, tikhoe Sabbath niah nganna kaminawk
ngan ka tuisak naah, ka nuiah palung na phui o
loe?
24 Anui phawn khet hoiah lokcaek o hmah,
toenghaih hoiah lokcaek oh, tiah a naa.

*Anih loe Kri maw?*

25 To naah Jerusalem ih thoemto kaminawk
mah, Nihcae mah hum han pakrong o ih kami
loe Anih hae na ai maw?
26 Khenah, Anih loe misahoihaih hoiah lok a
thuih, nihcae mah Anih to kawbang doeh naa
o ai. Hae Kami loe Kri tangtang boeh ni, tiah
ukkungnawk mah panoek o maw?
27 Kri angzoh naah, Anih loe naa hoiah maw
angzoh, tito mi mah doeh panoek mak ai, toe hae
kami loe naa ih kami maw, tito ka panoek o, tiah
thuih o.
28 Jesu mah tempul thungah patuk naah, Nang-
cae mah Kai nang panoek o: toe Kai loe kaimah

**7.22** LEV 12.3; Genesis 17.10. **7.23** Jhn 5.9.

koeh ah kang zo ai, Kai patoehkung loe loktang
ah oh, Anih to na panoek o ai.
29 Anih mah Ang patoeh moe, Anih khae hoi
Kang zoh pongah, Anih to Ka panoek, tiah tha
hoi a hangh.
30 To pongah nihcae mah Jesu naehhaih loklam
to pakrong o: toe Anih ih atue pha ai vop pongah,
Anih to mi mah doeh naeh o ai.
31 Paroeai kaminawk mah Anih to tang o moe,
Kri angzoh naah loe, hae Kami mah sak ih pong
pop kue ah anih mah dawnrai hmuennawk to
sah tih maw? tiah thuih o.

*Jesu naehkung patoeh*

32 Jesu kawng angaek kaminawk ih lok Farasi-
nawk mah thaih o naah, Farasinawk hoi kalen
koek qaima mah Anih to naeh hanah, tempul
thungah toksah kaminawk to patoeh.
33 Jesu mah nihcae khaeah, Nangcae khaeah
atue setta thung ni ka oh han boeh, to pacoengah
loe Kai patoehkung khaeah Ka caeh han boeh.
34 Kai nang pakrong o tih, toe nang hnu o mak
ai: nangcae loe ka ohhaih ahmuen ah nang zo o
thai mak ai, tiah thuih pae.
35 To naah Judahnawk mah, Aicae mah anih
hnuk han ai ah, naa ah maw caeh han thuih?
Maeto hoi maeto ampraek Gentelnawk khaeah
caeh moe, Gentelnawk patuk han ih maw a
thuih?
36 Kai nang pakrong o tih, toe nang hnu o mak
ai: nangcae loe ka ohhaih ahmuen ah nang zo
o thai mak ai, tiah thuih ih lok loe tih thuih
koehhaih ih maw vai? tiah thuih o.

*Kacai Muithla*

37 Kalen poihsakhaih hnukkhuem koek niah,
Jesu angdoet moe, Mi kawbaktih doeh tui anghae
kami loe, Kai khaeah angzo nasoe loe, nae
nasoe.
38 Mi kawbaktih doeh Kai tang kami loe, Cabu
mah thuih ih lok baktih toengah, anih ih takoh
thung hoiah hinghaih tuipui to long tih, tiah tha
hoi hang moe, lok a thuih.
39 (Toe to lok loe, Anih tang kaminawk mah
hnuk han ih Muithla, thuih koehhaih ih ni:
Jesu loe lensawkhaih hoi pakoeh ah om ai vop
pongah, Kacai Muithla to paek ai vop).

### *Anih loe mi maw?*

40 Paroeai kaminawk mah a lok to thaih o
naah, Hae kami loe Tahmaa tangtang boeh ni,
tiah thuih o.
41 Kalah kaminawk mah loe, Hae kami loe Kri
ni, tiah thuih o. Toe thoemto kaminawk mah loe,
Kalili hoiah Kri angzo tih maw?
42 Cabu mah, Kri loe David ih atii hoiah angzo
tih, David ohhaih Bethlehem vangpui hoiah ni
angzo tih, tiah thuih ih lok oh na ai maw? tiah
thuih o.
43 Anih pongah kaminawk ampraek o.
44 Thoemto kaminawk mah anih to naeh han
koeh o; toe mi mah doeh anih to naeh o ai.

### *Jesu to talawk o ai*

45 Tempul ah toksah kaminawk loe Farasinawk
hoi kalen koek qaima khaeah amlaem o let, to
naah nihcae mah tikhoe Jesu nang zo o haih ai
loe? tiah naa o.

---

**7.37** LEV 23.36. **7.38** Ezek 47.1; Zek 14.8. **7.42** 2 Samuel 7.12; Mikah 5.2.

46 Tempul ah toksah kaminawk mah, Hae kami
baktiah lokthui kami mi doeh om vai ai vop, tiah
pathim pae o.
47 Farasinawk mah nihcae khaeah, Nangcae
doeh ang ling o boeh maw?
48 Ukkungnawk, to tih ai boeh loe Farasinawk
thungah Anih mah thuih ih lok tang kami oh o
maw?
49 Kaalok panoek ai haeah amkhueng kami-
nawk loe tangoenghaih tongh o boeh, tiah a naa
o.
50 (Nihcae ih kami maeto ah kaom, khoving
naah Jesu khaeah kacaeh), Nikodemu mah nih-
cae khaeah,
51 aicae ih daan pongah kami maeto mah sak
ih hmuen to panoek ai, a thuih ih lok doeh thaih
ai ah lokcaek thai maw? tiah a naa.
52 To naah nihcae mah anih khaeah, Nang doeh
Kalili ih kami ah maw na oh? Pakrongah loe
khenah: Kalili hoiah tahmaa tacawt vai ai vop,
tiah a naa o.
53 To kaminawk loe angmacae im ah caeh o
boih.

# 8

*Sava laep ah zaehaih sah nongpata naeh o*

1 Jesu loe Olive mae ah caeh.
2 Anih loe khawnbang khawnthaw ah tempul
ah caeh let, to naah kaminawk boih anih khaeah
angzoh o; anih loe anghnut moe, nihcae to patuk.
3 To naah ca tarik kaminawk hoi Farasinawk
mah sava laep ah zaehaih sah nongpata maeto

**7.50** Jhn 3.1,2.

anih khaeah hoih o; kaminawk salakah nong-
pata to angdoet o sak pacoengah,
4 nihcae mah Jesu khaeah, Patukkung, zaehaih
sak li naah hae nongpata hae ka naeh o.
5 Mosi ih kaalok baktiah, hae baktih nongpata
loe thlung hoi vah maat han oh: toe nangmah
loe kawbangmaw na poek? tiah a naa o.
6 Anih to zae net thai hanah, nihcae mah Anih
to tanoek o. Toe Jesu loe lu takhum moe, nihcae
ih lok thaih ai baktiah banpazung hoiah long ah
ca tarik.
7 Nihcae mah boeng ai ah Anih to lokdueng o
pongah, Anih loe angthawk tahang moe, nihcae
khaeah, Nangcae thung ih zaehaih tawn ai kami
mah, nongpata to thlung hoi va o hmaloe nasoe,
tiah a naa.
8 Anih loe takhum moe, long ah ca tarik let.
9 Nihcae mah to lok to thaih o naah, angmacae
panoekhaih palung mah angmacae zaehaih to
amtuengsak pongah, kacoeh hoi kamtong boeng
khoek to, maeto pacoeng maeto tacawt o boih:
Jesu hoi toah nawnto angdoe nongpata khue oh
hoi sut.
10 Jesu angthawk naah, nongpata khue ai ah
loe, mi doeh hnu ai boeh. Anih mah nongpata
khaeah, Nongpata, Nang zaehaih net kaminawk
loe naa ah maw caeh o boih boeh? Mi mah doeh
lok na caek o ai maw? tiah a naa.
11 Nongpata mah, Angraeng, Mi mah doeh lok
na caek o ai, tiah naa. Jesu mah nongpata
khaeah, Kai mah doeh lok kang caek ai: caeh
ah loe zaehaih sah let hmah lai ah, tiah a naa.

---

**8.5** LEV 20.10; Deu 22.22-24.

*Jesu loe long aanghaih*

12 Jesu mah nihcae khaeah lokthuih let, Kai loe
long aanghaih ah ka oh: Ka hnukah bang kami
loe, vinghaih thungah caeh mak ai, hinghaih to
hnu tih, tiah a naa.
13 Farasinawk mah anih khaeah, Nang loe
nangmah hoi nangmah hnukung ah na oh;
hnukung ah na ohhaih to amsoem ai, tiah a naa
o.
14 Jesu mah nihcae khaeah, Kaimah hoi kaimah
hnukung ah oh cadoeh, Kai loe naa hoiah maw
angzoh moe, naa ah maw ka caeh han, tito
ka panoek pongah, hnukung ah ka ohhaih loe
amsoem: toe nangcae loe Kai naa hoiah maw
angzoh moe, naa ah maw ka caeh han, tito na
panoek o ai.
15 Nangcae loe taksa baktiah lok na caek o; toe
Kai loe mi doeh lok ka caek vai ai.
16 Kai loe kaimah bueng ah ka om ai, Kai
patoehkung Pa hoi nawnto ka oh pongah, lok ka
caek aep to mah, ka lokcaekhaih loe amsoem.
17 Kami hnetto mah thuih ih lok loe amsoem,
tiah nangmacae ih daan thungah tarik ih oh.
18 Kai loe kaimah hoi kaimah hnukung ah Ka
oh, Kai patoehkung Pa doeh Kai hnukung ah oh.
19 To naah nihcae mah anih khaeah, Nam pa
loe naa ah maw oh? tiah dueng o. Jesu mah,
Kai doeh Kam Pa doeh na panoek o ai: Kai nang
panoek o soe nahaeloe, kam Pa doeh na panoek
o tih, tiah a naa.
20 Hae lok loe Jesu mah tempul thung ih
phoisa bawm suekhaih taengah patuk nathuem

---

**8.12** Mathai 5.14; Jhn 9.5. **8.13** Jhn 5.31. **8.17** Deu 19.15.

ah thuih pae ih lok ah oh: angmah ih atue pha ai vop pongah, mi mah doeh anih to naeh o ai.

*Tang ai kaminawk acoepaekhaih*

21 Jesu mah nihcae khaeah lokthuih pae let, Kai loe ka caeh ving han boeh, kai nang pakrong o tih, toe nangmacae zaehaih pongah na dueh o tih: ka caehhaih ahmuen ah nang zo o thai mak ai, tiah a naa.

22 Judahnawk mah, Ka caehhaih ahmuen ah nang zo o thai mak ai, tiah a thuih pongah, angmah hoi angmah anghum han thuih kalang mue, tiah poek o.

23 Toe anih mah nihcae khaeah, Nangcae loe atlim bang ih kami ah na oh o; kai loe ranui bang ih kami ah ni ka oh: nangcae loe hae long kami ah na oh o; kai loe hae long kami na ai ni.

24 To pongah kang thuih o, Na zae o haih pongah na dueh o tih: Kai loe Anih to boeh ni, tiah na tang o ai nahaeloe, nangmacae zaehaih pongah na dueh o tih, tiah a naa.

25 Nihcae mah anih khaeah, Nang loe mi aa? tiah dueng o. Jesu mah nihcae khaeah, Kai loe tangsuek nathuem hoi kang thuih o khing ih kami ah ka oh.

26 Lok thuih moe, nangcae lokcaek hanah ka tawnh mangh: toe kai patoehkung loe loktang ah oh; anih khae hoi ka thaih ih hmuennawk ni long khaeah ka thuih, tiah a naa.

27 Jesu mah thuih ih Ampa kawng to nihcae mah thai pae o kop ai.

28 Jesu mah nihcae khaeah, Kami Capa na takhing o naah ni, Kai loe Anih to boeh ni,

kaimah bueng ah tidoeh Ka sah ai; kam Pa mah
ang patuk ih loknawk ni ka thuih, tiah na panoek
o vop tih.
29 Kai patoehkung loe Kai hoi nawnto oh: Pa
mah kaimah bueng na caehtaak sut ai; a koeh ih
hmuennawk ni ka sak pae toepsoep, tiah a naa.
30 Anih mah hae loknawk thuih naah, paroeai
kaminawk mah anih to tang o.

*Loktang mah na loisak tih*

31 Jesu mah Anih tanghaih tawn Judahnawk
khaeah, Ka lok ah na oh o poe nahaeloe, ka
hnukbang kami tangtang ah ni na oh o.
32 Loktang to na panoek o ueloe, loktang mah
na loih o sak tih, tiah a naa.
33 Nihcae mah anih khaeah, Kaicae loe Abra-
ham ih atii ah ka oh o, minawk ih tamna ah ka
om o vai ai: kawbangmaw na loih o tih, tiah na
thuih? tiah pathim pae o.
34 Jesu mah nihcae khaeah, Loktang to, loktang
ah, Kang thuih o, mi kawbaktih doeh zaehaih sah
kami loe zaehaih tamna ah oh.
35 Tamna loe im ah om poe ai: toe Capa loe oh
poe.
36 To pongah Capa mah na loih o sak nahaeloe,
na loih o tangtang tih.
37 Abraham ih atii ah na oh o, tito ka panoek;
toe nangcae thungah ka lok ohhaih ahmuen om
ai pongah, kai hum hanah nang pakrong o.
38 Kai loe Kam Pa khae hoi ka hnuk ih hmuen
to ni ka thuih: nangcae loe nam pa khae hoi na
hnuk o ih hmuen to na sak o, tiah a naa.

---

**8.33** Mathai 3.9; Luk 3.8.

39 Nihcae mah anih khaeah, Abraham loe
kaicae ih ampa ni, tiah pathim pae o. Jesu
mah nihcae khaeah, Abraham ih caa ah na oh
o nahaeloe, Abraham mah sak ih toknawk to na
sak o han oh bae.
40 Toe Sithaw khae hoi ka thaih ih, loktang lok
kang thuih o pongah, vaihi Kai hum hanah nang
pakrong o, Abraham loe to baktih hmuen to sah
ai.
41 Nangcae loe nam panawk mah sak o ih
hmuennawk ni na sak o, tiah a naa. Nihcae mah
Anih khaeah, Kaicae loe payang caa na ai ni;
kaicae loe Ampa, Sithaw maeto ni ka tawnh o,
tiah a naa o.
42 Jesu mah nihcae khaeah, Kai loe Sithaw khae
hoi tacawt kami ah ka oh, anih khae hoiah ni
kang zoh; kai mah koeh ah kang zo ai, Sithaw
loe nangcae Ampa ah om nahaeloe, anih mah kai
ang patoeh pongah, kai hae nang palung o tih.
43 Tipongah ka thuih ih lok na thaih o kop ai
loe? Ka lok na tahngai o kop ai pongah ni, kalok
hae na thaih o kop ai.
44 Nangcae loe nam pa taqawk ih caa ah na
oh o, to pongah nam pa koehhaih sak hanah na
koeh o. Anih loe tangsuek nathuem hoi boeh
ni kami humkung ah oh, anih thungah loktang
om ai pongah, anih loe loktang ah angdoe ai.
Anih mah amsawnlok thuih naah, angmah koeh
baktiah ni a thuih: anih loe lok amlai kami ah
oh moe, lok amlai kaminawk ih ampa ah oh.
45 Loktang lok ka thuih pongah, Kai nang tang
o ai.
46 Nangcae thungah kai zaehaih net thaih na
oh o maw? Loktang bae kang thuih o, tipongah

Kai nang tang o ai loe?
47 Sithaw kami loe, Sithaw ih loknawk to
tahngaih: Sithaw kami ah na om o ai pongah ni,
a lok na tahngai o ai, tiah a naa.

*Judahnawk hoi lok angaekhaih*

48 Judahnawk mah anih khaeah, Taqawk na
tawnh, Samaritan kami maeto ah na oh, tiah
kang naa o ih lok loe amsoem, tiah pathim pae
o.
49 Jesu mah, Taqawk ka tawn ai; kam Pa to
ni ka pakoeh, toe nangcae mah loe kasae nang
thuih o.
50 Kaimah hoi kaimah amkoehhaih ka pakrong
ai: Ka lensawkhaih pakrong moe, lokcaek kami
Maeto oh.
51 Loktang to, loktang ah, Kang thuih o, Ka
thuih ih lok pakuem kami loe, natuek naah doeh
dueh mak ai, tiah a naa.
52 Judahnawk mah anih khaeah, Taqawk na
tawnh, tiah vaihi kang panoek o boeh. Abraham
loe duek boeh moe, Tahmaanawk doeh duek o
boeh; toe nang mah loe Ka lok pakuem kami loe,
natuek naah doeh duekhaih hnu mak ai, tiah na
thuih.
53 Nang loe kaicae ampa Abraham pongah na
len kue maw? Anih loe duek boeh, tahmaanawk
doeh duek o boeh: nangmah hoi nangmah to
kawbangmaw na poek? tiah a naa o.
54 Jesu mah, Kaimah hoi kaimah amkoeh
nahaeloe, to tiah kam koehhaih to tiah doeh
angcoeng mak ai: Anih loe kaicae ih Sithaw ni,
tiah na thuih o ih, Kam Pa mah ni Kai hae ang
pakoeh:

55 Anih to na panoek o ai, toe kaimah loe Anih
to panoek: Anih to Ka panoek ai, tiah Ka thuih
nahaeloe, Kai doeh nangcae baktiah amsawnlok
thui kami ah ni ka om tih: toe anih to ka panoek
moe, a thuih ih lok to ka pakuem.
56 Nangcae ampa Abraham loe Kai ih ani to
hnuk hanah koeh parai: anih mah hnuk naah,
paroeai anghoe, tiah pathim pae.
57 Judahnawk mah anih khaeah, Nang loe
saning quipangato mataeng doeh akoep ai vop,
Abraham to na hnuk maw? tiah a naa o.
58 Jesu mah nihcae khaeah, Loktang to, loktang
ah, Kang thuih o, Abraham om ai naah, Ka oh
boeh, tiah a naa.
59 To naah nihcae mah Anih vah hanah thlung
akhui o: toe Jesu mah anghawk taak ving,
paroeai kaminawk salakah a caeh moe, tempul
thung hoiah tacawt ving.

# 9

*Tapen tangsuek hoi mikmaeng hoisak*

1 Jesu loe loklam ah caeh, to naah tapen
tangsuek hoi mikmaeng kami to a hnuk.
2 A hnukbang kaminawk mah anih khaeah,
Rabbi, hae kami loe angmah ih zaehaih pongah
maw, to tih ai boeh loe amno ampanawk zaehaih
pongah maw mik maengh? tiah dueng o.
3 Jesu mah, Angmah zaehaih pongah na ai,
amno ampanawk zaehaih pongah doeh na ai:
toe anih khaeah Sithaw toksakhaih to amtueng
tih.

4 Khodai naah kai patoehkung ih tok to ka sak
han oh: khoving naah loe mi doeh toksah thai
mak ai.
5 Kia long ah ka oh nathung, kai loe long
aanghaih ah ka oh, tiah a naa.
6 Hae loknawk a thuih pacoengah, anih mah
long ah tamtui pathoih moe, long to tamtui hoiah
kanaem ah pathluem; to pacoengah mikmaeng
ih mik to long kanaem hoiah a nok pae,
7 caeh ah loe kangbuem Siloam tuili (thuih
koehhaih loe patoeh tih haih ih ni) ah amsae ah,
tiah a naa.

8 Imtaeng kaminawk hoi anih loe mikmaeng
ni, tiah hnuzong kaminawk mah, Hae kami loe
anghnut moe, minawk khaeah ban patueng kami
na ai maw? tiah thuih o.
9 Thoemto kaminawk mah, Hae kami loe anih
to ni, tiah thuih o, kalah thoemto kaminawk mah
loe, Hae kami loe anih hoiah anghmong, tiah
thuih o: toe mikmaeng mah to kami loe kai ni,
tiah a naa.
10 Nihcae mah anih khaeah, Kawbangmaw na
mik amtueng? tiah a naa o.
11 Anih mah, Jesu, tiah kawk ih kami mah long
to kanaem ah pathluem moe, ka mik ah ang
nok pae, to pacoengah kangbuem Siloam tuili ah
amsaeh hanah ang thuih; ka caeh moe, kam saeh
naah, ka mik hae amtueng, tiah pathim pae.
12 Nihcae mah anih khaeah, To kami loe naa
ah maw oh? tiah dueng o. Anih mah, Ka panoek
ai, tiah a naa.

---

**9.5** Mathai 5.14; Jhn 8.12.

13 Nihcae mah mikmaeng to Farasinawk
khaeah hoih o.
14 Sabbath niah Jesu mah long to kanaem ah
pathluem moe, mikmaeng to ngantuisak.
15 Farasinawk mah doeh na mik loe kawbang-
maw amtueng, tiah dueng o. Anih mah nihcae
khaeah, Anih mah long kanaem to ka mik ah ang
nok pae, tui hoiah mik ka pasaeh naah, ka mik
hae amtueng, tiah a naa.
16 To naah thoemto Farasinawk mah, Hae kami
loe Sabbath ni za ai pongah, Sithaw khae ih kami
na ai ni, tiah thuih o. Kalah kaminawk mah
loe, Kazae kami mah kawbangmaw hae baktih
dawnrai hmuennawk to sah tih, tiah a naa o. To
pongah maeto hoi maeto ampraek o.
17 Nihcae mah mikmaeng khaeah, Na mik
amtuengsak kami to kawbangmaw na poek? tiah
dueng o let. To naah anih mah, To kami loe
Tahmaa ni, tiah a naa.
18 Toe Judahnawk mah hae kami loe mik-
maengh, toe vaihi loe mik amtueng boeh, tito
mik amtueng kami ih amno hoi ampa kawk ai
karoek to tang o ai.
19 Nihcae mah to kami ih amno hoi ampa
khaeah, Anih loe tapen tangsuek nathuem hoiah
mik a maeng boeh, tiah na thuih hoi ih nanghnik
ih capa maw? Kawbangmaw vaihi anih ih mik
amtueng pae? tiah dueng o.
20 Anih ih amno hoi ampa mah nihcae khaeah,
Hae kami loe kaihnik ih capa ni, anih loe tapen
tangsuek na hoiah mikmaeng boeh:
21 toe kawbangmaw vaihi a mik amtueng pae
let, mi mah maw a mik amtuengsak, tito ka

panoek hoi ai: anih loe saning akoep boeh: to
pongah angmah khaeah dueng oh: anih mah
angmah kawng to thui tih hmang, tiah a naa hoi.
22 Mi kawbaktih doeh Anih loe Kri ni, tiah thui
kami loe sineko hoiah pathok si, tiah Judahnawk
palung adue o; Judah kaminawk to a zit hoi
pongah ni, anih ih amno hoi ampa mah to tiah
lokthuih hoi.
23 To pongah, anih ih amno hoi ampa mah anih
loe saning akoep boeh; angmah khaeah dueng
oh, tiah a thuih pae hoi.
24 Nihcae mah mikmaeng to kawk o let moe,
anih khaeah, Sithaw to mah pakoeh ah: hae
kami loe kami zae, tiah ni ka panoek o, tiah a
naa o.
25 Anih mah, Hae kami loe kami zae maw,
kami zae ai, tito ka panoek ai: hmuen maeto ka
panoek ih oh, kai loe canghniah mik ka maengh,
toe vaihi loe mik amtueng boeh, tiah a naa.
26 To naah nihcae mah anih khaeah, Anih mah
tih maw ang sak pae? Anih mah na mik to
kawbangmaw amtuengsak? tiah dueng o let.
27 Anih mah nihcae khaeah, Kang thui o boeh,
toe na tahngai o ai: tikhoe thaih let han na koeh
o loe? Nangcae doeh Anih hnukbang kami ah oh
hanah na koeh o maw? tiah a naa.
28 To naah nihcae mah anih to zoeh o, Nang
loe Anih hnukbang kami ah na oh, toe kaicae loe
Mosi hnukbang kami ah ni ka oh o.
29 Sithaw mah Mosi khaeah ni lokthuih pae,
tito ka panoek o: toe hae kami loe naa ih kami
maw, tito ka panoek o ai, tiah a naa o.
30 To kami mah nihcae khaeah, Dawnrai han
oh, Anih loe naa ih kami maw, tito na panoek o

ai, toe anih mah ni ka mik hae amtuengsak.
31 Sithaw mah kami zaenawk ih lok tahngai
ai, tito a panoek o: toe Sithaw to bok moe, a
koehhaih sah kami ih lok loe, Anih mah tahngai
pae.
32 Tapen tangsuek na hoi kaom mikmaeng to
mik amtuengsak, tiah long oh tangsuek na hoi
mi mah doeh thai vai ai vop.
33 Hae kami loe Sithaw ih kami ai nahaeloe,
anih mah tidoeh sah thai mak ai, tiah a naa.
34 Nihcae mah anih khaeah, Kami zae ah tapen
nang mah kaicae hae nang patuk maw? tiah a
naa o. Anih to tasa bangah pathok o ving.

### *Jesu hoi ngantui kami lok apaehhaih*

35 Nihcae mah mikmaeng to haek o ving, tiah
Jesu mah thaih; Jesu mah mikmaeng to hnuk
naah, anih khaeah, Kami Capa to na tang maw?
tiah a naa.
36 To naah mikmaeng mah Jesu khaeah, An-
graeng, Anih to ka tang thai hanah, Anih loe mi
maw? tiah a naa.
37 Jesu mah anih khaeahAnih to na hnuk boeh
bae, nang hoi lokpae kami loe anih to boeh ni,
tiah a naa.
38 To naah mikmaeng mah, Angraeng, Ka tang,
tiah thuih moe, Anih to a bok.
39 Jesu mah, Kai loe mikmaengnawk mik
amtuengsak moe, mik amtueng kaminawk mik-
maengsak han hoi lokcaek han ih ni hae long
nuiah kang zoh, tiah a naa.
40 Anih khae kaom thoemto Farasinawk mah
to loknawk to thaih o naah, anih khaeah, Kaicae
doeh mik ka maengh o maw? tiah a naa o.

41 Jesu mah nihcae khaeah, Mik na maeng o
nahaeloe, zaehaih na tawn o mak ai: toe kaicae
loe mik amtueng, tiah vaihi na thuih o pongah,
zaehaih na tawnh o, tiah a naa.

# 10

*Tuutoepkung tangtang Jesu*

1 Loktang to, loktang ah, kang thuih o, Tuu
khongkha thung hoi akun ai, kalah loklam hoiah
daw tahang kami loe, kamqu hoi mingcahnawk
ni.
2 Toe tuutoep kami loe tuu khongkha thung
hoiah ni akunh.
3 Khongkha toep kami mah anih hanah thok to
paongh pae; tuunawk mah anih ih lok to tahngai
pae o: anih loe angmah ih tuunawk to ahmin
hoiah kawk moe, tasa bangah caeh haih.
4 A tuunawk tasa bangah caeh haih naah,
nihcae hmaa ah a caeh pae, tuunawk mah anih
ih lok to maat o pongah, anih hnukah bang o.
5 Tuunawk loe hnuk vai ai ih kami hnukah
natuek naah doeh bang o mak ai, a lok to maat
o ai pongah, cawn o taak tih, tiah a naa.
6 Jesu mah nihcae khaeah, Hae patahhaih lok
hae a thuih pae, toe nihcae khaeah a thuih pae
ih lok to nihcae mah thaih pae o kop ai.

*Kahoih tuutoepkung Jesu*

7 To pacoengah Jesu mah nihcae khaeah, Lok-
tang to, loktang ah, kang thuih o, Kai loe tuu
khongkha ah ka oh.

8 Kai hmaa ah angzo kaminawk boih loe
kamqu hoi mingcahnawk ni: tuunawk mah
nihcae ih lok to tahngai pae o ai.
9 Kai loe khongkha ah ka oh: mi kawbaktih
doeh kai thung hoiah akun kami loe, pahlong-
haih hnu tih, a thungah caeh ueloe, tacawt tih,
to pacoengah rawkcak caakhaih kahoih ahmuen
to hnu tih.
10 Kamqu loe paquk han ih, hum han ih hoi
paro han ih ni angzoh: Kai loe nihcae hinghaih
tawnh o moe, pop aep ah a tawnh o han ih ni
kang zoh.
11 Kai loe kahoih tuutoepkung ah ka oh: kahoih
tuutoepkung loe tuunawk hanah a hinghaih to
paek.
12 Tuutoep kami ai, tuu tawnkung doeh na ai,
thlai ih kami loe kangzo tasui to hnuk naah,
tuunawk to prawtsut moe, cawnh taak ving:
tasui mah tuunawk to kaek moe, tuunawk to
ampraeksak phang.
13 Thlai ih kami loe thlai ih kami ah oh pongah,
tuunawk to dawncang ai.
14 Kai loe kahoih tuutoepkung ah ka oh; Kai
mah ih tuunawk to Ka panoek, tuunawk mah
doeh kai ang panoek o.
15 Pa mah Kai ang panoek baktih toengah, Pa
to Ka panoek, Ka hinghaih to tuunawk hanah ka
paek.
16 Hae tuu khongkha thungah kathum ai, kalah
tuunawk doeh Ka tawnh: nihcae doeh Ka hoih
han oh vop, nihcae mah ka lok to tahngai o
tih; to pacoengah loe tuu khongkha maeto hoi

---

**10.14** Mathai 11.27; Luk 10.22.

tuutoepkung maeto ni om tih boeh.
17 Ka hinghaih ka paek pongah, Kam Pa mah
Kai ang palung, to hinghaih to ka lak let han.
18 Mi mah doeh kai khae hoi lomh mak ai,
Kaimah koehah ni hinghaih to ka paek. Ka paek
thaih baktih toengah, lak let thaihaih doeh ka
tawnh. Kam Pa khae hoiah ni hae lokpaekhaih
hae Ka hnuk, tiah a naa.
19 Hae a thuih ih loknawk pongah Judah
kaminawk salakah ampraekhaih to oh let.
20 Paroeai kaminawk mah, Anih loe taqawk
tawnh moe, amthu boeh; tih hanah a lok to na
tahngai pae o khing loe? tiah naa o.
21 Kalah kaminawk mah loe, Hae loknawk loe
taqawk tawn kami mah thuih ih lok na ai ni.
Taqawk mah loe mikmaeng to mik amtuengsak
thai tih maw? tiah thuih o.

*Tuutoepkung mah angmah ih tuunawk to panoek*

22 Siktue phak naah loe, Jerusalem ah
angpaekhaih poih to oh.
23 Jesu loe tempul thung ih Solomon impoem
ta ah amkaeh.
24 To naah Judahnawk mah anih to takui o
moe, anih khaeah, Nasetto maw kaicae palung
nang haengsak han vop? Kri ah na oh nahaeloe,
kamnoek ah na thui ah, tiah a naa o.
25 Jesu mah nihcae khaeah, Kang thuih o boeh,
toe nang tang o ai: Kam Pa ih ahmin hoiah ka
sak ih toknawk loe, Kai hnukung ah oh o.
26 Toe kang thuih o baktiah, Kai ih tuu ah na
om o ai pongah, Kang thuih o ih lok to na tang o
ai.

27 Kai ih tuunawk loe Ka lok to tahngai o,
nihcae to Ka panoek, nihcae loe Ka hnukah bang
o.
28 Dungzan hinghaih to nihcae hanah ka paek;
nihcae loe natuek naah doeh anghmaa o mak ai,
mi mah doeh Ka ban thung hoiah lomh mak ai.
29 Nihcae kai khaeah paekkung, Kam Pa loe,
tih boih pongah len kue; mi mah doeh nihcae to
Kam Pa ban thung hoiah lomh thai mak ai.
30 Kai hoi Kam Pa loe maeto ni, tiah a naa.

### *Jesu vah hanah thlung akhui o*

31 To naah Judahnawk mah Anih vah hanah
thlung akhui o let.
32 Jesu mah nihcae khaeah, Kam Pa khae hoi ih
paroeai kahoih toknawk to kang patuek o boeh;
kawbaktih tok pongah maw Kai thlung hoiah
nang va o han? tiah a naa.
33 Judahnawk mah anih khaeah, Kahoih tok
pongah thlung hoi kang va o mak ai; toe nang
loe Sithaw ih ahmin kasae na thuih; kami ah na
oh to mah, nangmah hoi nangmah to Sithaw ah
nang sak pongah ni, tiah a naa o.
34 Jesu mah nihcae khaeah, Nangcae loe
sithawnawk ah na oh o, tiah Ka thuih, tiah
nangmacae ih kaalok thungah tarik ih lok to oh
na ai maw?
35 Anih mah nihcae to sithawnawk, tiah kawk
nahaeloe, mi khaeah maw Sithaw lok to angzoh,
Cabu loe amro thai mak ai;
36 ampa mah ciimcaisak moe, long nuiah
patoeh ih kami mah, Kai loe Sithaw Capa ah ka

---

**10.33** LEV 24.16. **10.34** Saam 82.6.

oh, tiah Ka thuih pongah maw, Sithaw ih ahmin
kasae na thuih, tiah nang naa o?
37 Kam Pa ih tok to ka sah ai nahaeloe, na tang
o hmah.
38 Toe a tok to ka sak pae nahaeloe, Kai nang
tang o ai cadoeh, ka sak ih toknawk to tang oh; to
tiah nahaeloe Pa Kai thungah oh moe, Kai doeh
Anih thungah ka oh, tito na panoek o thai tih,
tiah a naa.
39 To pongah nihcae mah Anih naeh hanah
pakrong o let: toe Anih loe nihcae ban thung
hoiah loih.

*Jesu Jordan vapui yaeh ah caeh*

40 Anih loe Johan mah tuinuem paek tang-
suekhaih Jordan vapui yaeh ah caeh moe, toah
oh.
41 To pacoengah paroeai kaminawk anih
khaeah angzoh o moe, Johan loe dawnrai hmuen
sah vai ai: toe Johan mah thuih ih hae kami
kawngnawk boih loe amsoem, tiah a thuih o.
42 To ahmuen ah paroeai kaminawk mah Anih
to tang o.

# 11

*Lazaru duekhaih lok Jesu mah thaih*

1 Lazaru, tiah kawk ih kami loe ngannat, anih
loe Meri hoi amnawk Martha ohhaih Bethani
avang ih kami ah oh.
2 (To Meri loe nganna Lazaru ih tanuh ah oh
moe, Angraeng ih khok to hmuihoih tui hoiah

**10.40** Jhn 1.28. **11.1** Luk 10.38,39. **11.2** Jhn 12.3.

bawh moe, a sam hoiah anih ih khok hmawt pae
kami ah oh.)
3 To pongah a tanuh hnik mah Anih khaeah,
Angraeng, khenah, na palung ih kami loe ngan-
nat, tiah lok a pat pae hoi.
4 To lok to Jesu mah thaih naah, Hae nathaih
loe duek han khoek to om ai, toe Sithaw len-
sawkhaih amtueng han ih ni oh, hae nathaih
rang hoiah lensawk Sithaw Capa amtuenghaih
to om tih, tiah a naa.

5 Jesu mah Martha, anih ih amnawk hoi Lazaru
to palung.
6 Lazaru ngannat ti, tiah Anih mah thaih
pacoengah, anih loe a ohhaih ahmuen ah ni
hnetto thung cam vop.
7 To pacoengah a hnukbang kaminawk khaeah,
Jerusalem ah caeh o let si boeh, tiah a naa.
8 A hnukbang kaminawk mah Anih khaeah,
Rabbi, canghni pangah ni Judahnawk mah
thlung hoi vah hanah Ang pakrong o; to ahmuen
ah Na caeh let han maw? tiah a naa o.

9 Jesu mah, Nito naah atue hatlai hnetto om
ai maw? Mi kawbaktih doeh khodai ah caeh
kami loe, hae long aanghaih to a hnuk pongah
amthaek ai.
10 Toe khoving ah caeh kami loe, aanghaih om
ai pongah, amthaek, tiah a naa.

11 Anih mah nihcae khaeah, Hae loknawk
thuih pacoengah, Aicae ampui Lazaru loe a iih;
toe Ka caeh moe, Ka pathawk han, tiah a naa.
12 Anih hnukbang kaminawk mah, Angraeng,
anih iip nahaeloe hoi tih, tiah a naa o.

13 Jesu mah Lazaru loe duek boeh, tiah thuih
koehhaih ih ni, toe nihcae mah loe iih rum-
ramhaih mue a thuih, tiah poek o.
14 To pacoengah Jesu mah nihcae khaeah,
Lazaru loe duek boeh, tiah kamnoek ah thuih
pae.
15 Na tang o thai hanah, to ahmuen ah ka om
ai pongah, nangcae hanah anghoehaih ka tawnh;
vaihi anih khaeah caeh o si, tiah a naa.
16 To naah Didymas, tiah kawk ih, Thomas mah
a hnukbang ampuinawk khaeah, aicae doeh anih
hoi nawnto duek hanah caeh o toeng si, tiah a
naa.

### *Jesu loe angthawkhaih hoi hinghaih*

17 Jesu phak naah, anih aphumhaih ni palito
oh boeh, tito Anih mah panoek.
18 Bethani loe Jerusalem hoiah meng hnetto oh
duih.
19 Nihnik ih thangqoi to duek pae boeh pongah,
pathloep hanah paroeai Judahnawk Martha hoi
Meri khaeah caeh o.
20 Jesu angzoh ti, tiah Martha mah thaih naah,
Anih dawt hanah a caeh: toe Meri loe im ah oh.
21 Martha mah Jesu khaeah, Angraeng, haeah
na oh nahaeloe, ka thangqoi hae dueh mak ai.
22 Toe vaihi doeh Sithaw khaeah na hnik ih
hmuen boih loe, Sithaw mah na paek tih, tiah
ka panoek, tiah a naa.
23 Jesu mah nongpata khaeah, Na thangqoi loe
angthawk let tih, tiah a naa.
24 Martha mah anih khaeah, Hnukkhuem
angthawk lethaih niah loe anih angthawk let tih,
tiah ka panoek, tiah a naa.

25 Jesu mah anih khaeah, Kai loe angthawk
lethaih hoi hinghaih ah Ka oh: Kai tang kami
loe, dueh cadoeh, hing tih:
26 mi kawbaktih doeh Kai tanghaih hoiah
khosah kami loe natuek naah doeh dueh mak ai.
Hae lok hae na tang maw? tiah a naa.
27 Nongpata mah Anih khaeah, Ue, Angraeng:
Nang loe Kri ni, long nuiah angzo han koi, Sithaw
Capa ah na oh, tito Ka tang, tiah a naa.

### *Jesu hoi duekhaih kawng*

28 To tiah lok cae a thuih pacoengah, Martha
loe caeh moe, tamquta hoi amnawk Meri to
kawk, Patukkung, angzoh boeh, nang ang kawk-
sak, tiah a naa.
29 Meri mah to lok to thaih naah, karangah
angthawk moe, Anih khaeah caeh.
30 To naah Jesu loe avang thungah akun ai vop,
Anih loe Martha mah dawthaih ahmuen ah ni oh
vop.
31 Meri pathloep hanah im ah kangzo Ju-
dahnawk loe, karangah angthawk o moe, tasa
bangah tacawt Meri to hnuk o naah, qah han ih
mue taprong ah a caeh, tiah poek o pongah, anih
hnukah bang o.
32 Meri loe Jesu ohhaih ahmuen to phak moe,
Anih to hnuk naah, a khokkung ah cangkrawn
moe, Anih khaeah, Angraeng, haeah na oh
nahaeloe, ka thangqoi hae dueh mak ai, tiah a
naa.
33 Anih qahhaih hoi anih hoi nawnto kangzo
Judahnawk qahhaih to Jesu mah hnuk naah,
palungset moe, poek angpho,

34 anih mah naa ah maw a qok to na pasong o?
tiah a naa. Nihcae mah anih khaeah, Angraeng,
angzo ah loe khenah, tiah a naa o.
35 Jesu qah.
36 Judah kaminawk mah, Khen oh, Anih mah
kawkrukmaw Lazaru to palung, tiah thuih o.
37 Nihcae thung ih thoemto kaminawk mah,
Mikmaeng mik amtuengsak, hae kami mah
Lazaru duek han ai ah sah thai mak ai maw?
tiah thuih o.

*Jesu mah Lazaru pathawk*

38 To pongah Jesu loe palungset hoiah taprong
ah caeh. Taprong loe thlung khaw ah oh pongah,
akhaw to thlung hoiah kraeng o.
39 Jesu mah, Thlung to takhoe oh, tiah a naa.
Toe kadueh kami ih tanuh Martha mah, Anih
khaeah, Vaihi loe anih ih qok hmuisae tih boeh,
aphumhaih ni palito oh boeh, tiah a naa.
40 Jesu mah anih khaeah, Na tang nahaeloe,
Sithaw lensawkhaih na hnu tih, tiah kang thuih
boeh na ai maw? tiah a naa.
41 To naah qok pasonghaih taprong thlung to
takhoe pae o. Jesu mah van ah doeng tahang
moe, Pa, Ka lok nang tahngaih pae pongah,
kawnhaih lok kang thuih.
42 Ka lok nang tahngaih pae toepsoep, tiah ka
panoek: toe haeah angdoe kaminawk mah, Kai
loe Nang mah ni patoeh, tiah tang o thai han ih
ni, hae lok hae ka thuih, tiah a naa.
43 Hae lok a thuih pacoengah, Lazaru, tacawt
ah, tiah tha hoi a hang.
44 To naah kadueh kami to tacawt, a ban hoi
a khok loe kadueh khukhaih kahni mah zaeng

caeng: mikhmai doeh pavawh mah khuk khoep.
Jesu mah nihcae khaeah, Anih to khram oh, caeh
nasoe, tiah a naa.

*Jesu hum han patoem o*
*(Mathai 26.1-5; Marka 14.1-2; Luka 22.1-2)*

45 Jesu mah sak ih hmuen to, Meri pathloep
han angzo paroeai Judahnawk mah hnuk o naah,
Anih to tang o.
46 Toe nihcae thung ih thoemto kaminawk loe
Farasinawk khaeah caeh o moe, Jesu mah sak ih
hmuennawk to thuih pae o.
47 To naah kalen koek qaima hoi Farasinawk
nawnto amkhueng o, Hae kami mah paroeai
dawnrai hmuennawk sak boeh pongah, timaw
a sak o han?
48 Anih hae hae tiah prawtsut nahaeloe, kami-
nawk mah anih hae tang o boih tih boeh: to naah
Rom kaminawk angzo o ueloe, aicae ih ahmuen
hoi acaeng to la o tih boeh, tiah thuih o.
49 To naah nihcae thung ih kami, to na saning
ah kalen koek qaima toksah Kaiapha mah, nih-
cae khaeah, Tidoeh na panoek o ai,
50 acaeng boih anghmat pongah loe, kaminawk
hanah kami maeto duek to hoih kue, tiah a naa.
51 Anih mah hae lok hae angmah koeh ah thui
ai: to na saning ah kalen koek qaima ah a oh
baktih toengah, acaeng taham ah Jesu dueh tih,
tiah anih mah taphong coek boeh;
52 to acaengnawk han khue ai, prae kalah ah
ampraek phang, Sithaw ih caanawk doeh maeto
ah angcusak hanah thuih ih lok ah doeh oh.

53 To na ni hoi kamtong nihcae loe nawnto
amkhueng o moe, Anih hum hanah pacaeng o.
54 To pongah Jesu loe Judahnawk salakah
kamtuengah caeh ai; praezaek taengah kaom,
Ephraim, tiah kawk ih avang taengah a caeh
moe, to ah a hnukbang kaminawk hoi nawnto
oh.
55 Judahnawk misong loihaih poih loe anghnai
boeh: to poih sah ai naah, amprikcai o hanah,
paroeai kaminawk loe angmacae avang hoiah
Jerusalem ah caeh o.
56 Nihcae mah Jesu to pakrong o, nihcae
tempul thungah angdoet o naah, kawbangmaw
na poek o? Anih poihkung ah angzo mak ai
maw? tiah maeto hoi maeto angdueng o.
57 Kalen koek qaima hoi Farasinawk mah, Mi
kawbaktih doeh Anih ohhaih panoek kami loe,
Anih to a naeh o thai hanah, a ohhaih ahmuen
to patuek han angaih, tiah lokpaek o.

# 12

*Bethani avang ah Jesu situi bawhhaih*
*(Mathai 26.6-13; Marka 14.3-9; Luka 7.37-39)*

1 Misong loihhaih poih phak tomhaih
ni tarukto naah, Jesu loe kadueh Lazaru
pathawkhaih Bethani avang to phak.
2 To avang ah nihcae mah anih han duembuh
caakhaih sak pae o; Martha mah caaknaek to
thongh pae: toe Lazaru loe caboi nuiah Anih hoi
nawnto anghnut.
3 To naah Meri mah, atho kana parai hmuihoih
tui tabu maeto lak moe, Jesu ih khok to bawh

**12.3** Luk 7.37,38.

pae pacoengah, a sam hoiah huk pae: to naah
imthung ah hmuihoih tui to koi.
4 To pacoengah a hnukbang kaminawk thung
ih maeto, Anih angphat taak han kaom Simon
capa, Juda Iskariot mah,
5 tikhoe kamtang kaminawk na paek hanah
hae hmuihoih tui hae phoisa cumvai thumto
hoiah na zaw ai loe? tiah a naa.
6 Kamtang kaminawk abomh han koeh pongah
anih mah hae lok hae thuih ih na ai ni; anih loe
kamqu ah oh, phoisa pakuemkung ah oh moe,
phoisa to angmah han patoh kami ah oh pongah
ni to tiah lok a thuih.
7 Jesu mahnongpata loe angmah hmawk ah om
nasoe: Kai aphumhaih ni han ih ni hae hmuihoih
tui hae a suek.
8 Kamtang kaminawk loe nangcae hoi nawnto
oh o poe; toe Kai loe nangcae hoi nawnto ka om
poe mak ai, tiah a naa.
9 Anih toah oh, tiah Judahnawk mah panoek
o naah, Jesu hnuk han ih khue ai ah, duekhaih
thung hoi anih mah pathawk ih Lazaru doeh
hnuk han koeh o pongah, paroeai kaminawk
angzoh o.
10 Kalen koek qaima mah Lazaru doeh hum
hanah pacaeng;
11 Lazaru kawng pongah paroeai Judah kam-
inawk mah qaima to caeh o taak moe, Jesu
tanghaih to tawnh o.

*Payawkhaih hoi akunhaih*
*(Mathai 21.4-9; Marka 11.7-10; Luka 19.35-38)*

---

**12.8** Deu 15.11.

12 Khawnbang phak naah loe, poihkung ah
angzo paroeai kaminawk mah, Jesu Jerusalem ah
angzoh, tiah thaih o.
13 Bawksawk qam hoi kanghmong thing tang-
hang to sin o moe, anih dawt hanah caeh
o, Hosanna: Angraeng hmin hoi angzo Israel
Siangpahrang loe tahamhoihaih om nasoe, tiah
hang o.
14 Jesu mah laa hrang to hnuk naah, a nuiah
angthueng;
15 Zion canu, zii hmah: khenah, na Siang-
pahrang loe laa hrang nuiah angthueng moe,
angzoh, tiah tarik ih oh.
16 Tangsuek naah loe a hnukbang kaminawk
mah hae hmuennawk hae thaih o kop ai: toe Jesu
to pakoeh ah oh naah, hae hmuennawk loe Anih
kawng ni tarik o, hae hmuennawk loe Anih han
ih ni sak pae o, tito nihcae mah panoek o.
17 Anih mah Lazaru to taprong thung hoiah
kawk moe, duekhaih thung hoiah pathawk
let naah kaom paroeai kaminawk loe, Anih
hnukung ah oh o.
18 Anih mah dawnrai hmuen sak, tito nihcae
mah thaih o naah, anih hnuk hanah caeh o.
19 To pongah Farasinawk mah kawbang doeh
na sah o thai ai boeh, khen oh, long loe Anih
hnukah ni caeh boeh, tiah a thuih o.

### *Gentelnawk mah Jesu pakrong o*

20 Poih tue ah Sithaw bok han angzo kaminawk
thungah Griknawk doeh athum o toeng:

---

**12.13** Saam 118.25,26. **12.15** Zek 9.9.

21 to kaminawk loe Kalili prae Bethsaida avang
ah om kami, Philip khaeah angzoh o moe,
Patukkung, Jesu hnuk han ka koeh o, tiah
tahmenhaih hnik o.
22 Philip loe caeh moe, Andru khaeah thuih
pae: to pacoengah Andru hoi Philip Jesu khaeah
caeh hoi moe, thuih pae hoi let.
23 Jesu mah nihcae khaeah, Kami Capa pakoe-
hhaih atue loe phak boeh.
24 Loktang to, loktang ah, kang thuih o, Cangti
loe long ah krak moe, dueh ai nahaeloe, angmah
toengroeng ah ni oh: toe a duek naah loe, athaih
paroeai athaih.
25 Mi kawbaktih doeh a hinghaih palung kami
loe, anghmaa tih; hae long nuiah a hinghaih
hnuma kami loe dungzan hinghaih to toep tih.
26 Mi kawbaktih doeh Ka tok sah kami loe, Ka
hnukah bang nasoe; Ka ohhaih ahmuen ah, Ka
tamna doeh om toeng tih: Ka tok sah kami loe
Kam Pa mah pakoeh tih.
27 Vaihi ka poekhaih angpho; timaw ka thuih
han? Pa, hae atue thung hoiah na pahlong ah:
toe hae tiah oh han ih ni, hae atue ah kang zoh.
28 Pa, na hmin to pakoeh ah, tiah a naa. To
naah van hoiah, Ka pakoeh hmaek boeh, Ka
pakoeh let han vop, tiah lok to angzoh.
29 To ahmuen ah angdoe kaminawk mah, To
lok to thaih o naah, Khopazih, tiah thuih o: kalah
kaminawk mah loe, Van kami mah lok a thuih
pae, tiah thuih o.
30 Jesu mah hae lok loe kai han angzo ai,

---

**12.25** Mathai 10.39; 16.25; Mark 8.35; Luk 9.24; 17.33.

nangcae hanah ni angzoh.
31 Hae long loe vaihi lokcaek ah oh boeh: hae
long angraeng haekhaih to om tih.
32 Kai long ranui ah atoengh tahang naah,
kaminawk boih kaimah khaeah ka zaeh han,
tiah a naa.
33 Hae lok loe, anih kawbangmaw due tih, tiah
thuih koehhaih ih ni.
34 To naah paroeai kaminawk mah anih
khaeah, Kri loe dungzan ah caak poe tih, tiah
kaalok mah thuih ih lok to ka thaih o: nangmah
loe kawbangmaw, Kami Capa to ranui ah bang
o tih, tiah na thuih, hae Kami Capa loe mi maw?
tiah pathim pae o.
35 To naah Jesu mah nihcae khaeah, Aanghaih
loe nawnetta thungah ni nangcae hoi nawn to
oh. Aanghaih na tawnh o naah caeh oh, to tih
ai nahaeloe nangcae nuiah vinghaih pha moeng
tih: khoving thung caeh kami loe naa ah maw a
caeh, tito panoek ai.
36 Aanghaih caa ah na oh o thai hanah, aang-
haih na tawnh o naah, aanghaih to tang oh, tiah
a naa. Hae loknawk a thuih pacoengah, Jesu mah
nihcae to yae moe, caehtaak ving.

*Jesu tang o ai*

37 Anih mah nihcae hma ah paroeai dawnrai
hmuen sak pae cadoeh, nihcae mah anih to tang
o ai.
38 Angraeng, ka thuih o ih lok tang kami oh
o maw? Angraeng ih ban loe mi khaeah maw

---

**12.34** Saam 110.4; Isaiah 9.7; Ezek 37.25; Dan 7.14. **12.38** Isaiah 53.1.

amtueng? tiah tahmaa Isaiah mah thuih ih lok
akoep han ih ni oh.
39 To pongah nihcae mah tang o thai ai, Isaiah
mah,
40 Anih mah nihcae mikmaengsak moe, nihcae
ih palung amtaksak; to tih ai nahaeloe nihcae
mah mik hoiah hnu o moeng tih, palung hoiah
panoek o ueloe, amnlaem o tih, to naah kai mah
nihcae to ngan ka tuisak moeng tih, tiah thuih
let.
41 Isaiah mah, Anih lensawkhaih hnuk naah,
Anih kawng to hae tiah thuih.
42 To tiah om cadoeh, paroeai ukkung ah kaom
kaminawk mah anih to tang o; toe Farasinawk
mah sineko thung hoiah haek moeng tih, tiah
a poek o pongah, Anih kawng to nihcae mah
taphong o ai.
43 Nihcae loe Sithaw mah pakoeh pongah kami
mah pakoehhaih to koeh o kue.

### *Long pahlongkung Jesu*

44 To naah Jesu mah, Kai tang kami loe Kai to
tang ai, Kai patoehkung tang kami ah ni oh.
45 Kai khen kami loe Kai patoehkung to a
hnuk.
46 Kai tang kaminawk, khoving thungah oh o
han ai ah, Kai loe long ah kangzo aanghaih ah
ka oh.
47 Mi kawbaktih doeh ka lok to thaih moe, tang
ai nahaeloe anih to lok ka caek mak ai: Kai
loe long lokcaek hanah kang zo ai, long pahlong
hanah ni kang zoh.

---

**12.40** Isaiah 6.10.

48 Kai talawk ai moe, ka lok tahngai ai kami
lokcaekkung maeto oh: Ka thuih ih lok mah anih
to hnukkhuem niah lokcaek tih.
49 Kai loe kaimah koehah lok ka thui ai; toe
ka thuih moe, ka patuk han ih lok loe kai
patoehkung Pa mah ni ang paek.
50 Anih mah paek ih lok loe dungzan hinghaih
lok ah oh, tito ka panoek: to pongah Pa mah ang
thuihsak ih baktih toengah ni lok ka thuih, tiah
a naa.

# 13

*Hnukbang kaminawk ih khok pasaeh pae*

1 Misong loihhaih poih pha ai vop, Jesu mah
hae long tacawt taak moe, Ampa khaeah cae-
hhaih atue phak boeh, tiah panoek naah, long ah
kaom angmah ih kaminawk khaeah, atue boeng
khoek to amlunghaih to amtuengsak.
2 Duembuh caak pacoeng tom naah, Anih
angphat taak hanah, Simon capa, Juda Iskariot
ih palung thungah taqawk mah toksak pae.
3 Ampa mah hmuen boih anih ban ah paek
boeh, anih loe Sithaw khae hoi angzoh moe,
Sithaw khaeah caeh han oh boeh, tiah Jesu mah
panoek;
4 anih loe duembuh caakhaih ahmuen hoiah
angthawk moe, angmah ih kahni to angkhring,
pavawh to lak moe, kaeng ah angzaeng.
5 To pacoengah sabae thuk thungah tui a lawn
moe, a hnukbang kaminawk ih khok to pasaeh
pae, to pacoengah kaeng ah angzaeng ih pavawh
hoiah a huk pae.

6 Simon Piter khaeah phak naah loe, Piter mah
anih khaeah, Angraeng, ka khok nang pasaeh
pae han maw? tiah a naa.
7 Jesu mah anih khaeah, Vaihi ka sak ih tok
hae na panoek thai mak ai; toe amzai ah ni na
panoek vop tih, tiah a naa.
8 Piter mah anih khaeah, Ka khok hae natuek
naah doeh na pasae mak ai, tiah a naa.
Jesu mah anih khaeah, Kang pasae pae ai
nahaeloe, kai ih kami ah na om mak ai, tiah a
naa.
9 Simon Piter mah anih khaeah, Angraeng, ka
khok khue ai, ka ban hoi ka lu doeh pasae ngala
ah, tiah a naa.
10 Jesu mah anih khaeah, Tui amhluh kami loe
khok khue ni pasaeh han angaih, kalah takpum
loe ciim boeh: nangcae loe na ciim o, toe na ciim
o boih ai, tiah a naa.
11 Anih angphat taak han kami to anih mah
panoek pongah, na ciim o boih ai, tiah a naa.
12 Anih mah nihcae ih khok pasaeh pae paco-
engah, angmah ih kahni to lak moe, anghnut let,
anih mah nihcae khaeah, Nangcae khaeah ka sak
ih hmuen hae na panoek o maw? tiah a naa.
13 Kai hae Patukkung, Angraeng, tiah nang
kawk o: to tiah nang kawk o haih loe amsoem;
kai loe to tiah ni ka oh roe.
14 Kai loe nangcae Patukkung hoi Angraeng
ah ka oh, toe khok kang pasaeh pae o baktih
toengah, nangcae mah doeh maeto hoi maeto ih
khok to pasae oh.

---

**13.12** Luk 22.27.

15 Nangcae khae ka sak ih baktih toengah, na
sak o toeng hanah, khet koi kaom hmuen kang
patuek o boeh.
16 Loktang to, loktang ah, kang thuih o, Tamna
loe angmah ih angraeng pongah len kue ai;
patoeh ih kami doeh patoehkung pongah len kue
ai.
17 Hae hmuennawk hae na panoek o moe, na
sak o nahaeloe, taham na hoih o.
18 Nangcae boih ka thuih koeh ih na ai ni: ka
qoih ih kaminawk loe ka panoek: Cabu akoep
hanah, kai hoi nawnto buhcaa kami mah khok
hoiah ang pathuih boeh.
19 To baktih hmuen pha ai naah kang thuih
o coek boeh, to tiah ni hae baktih hmuen phak
naah, Kai loe Anih boeh ni, tiah na tang o thai
tih.
20 Loktang to, loktang ah, kang thuih o, Ka
patoeh ih kami talawk kami loe, kai talawk
kami ah oh, Kai talawk kami loe Kai patoehkung
talawk kami ah oh, tiah a naa.

### *Jesu hoi Juda*

21 Hae lok a thuih pacoengah, Jesu loe dawnrai
hoiah oh; Loktang to, loktang ah, kang thuih o,
Nangcae thung ih kami maeto mah kai angphat
taak tih, tiah a naa.
22 To naah a hnukbang kaminawk mah, Mi
thuih koehhaih ih maw, tiah poek o moe, maeto
hoi maeto ang khet o.

---

**13.16** Mathai 10.24; Luk 6.40; Jhn 15.20. **13.18** Saam 41.9.
**13.20** Mathai 10.40; Mark 9.37; Luk 9.48; 10.16.

23 A hnukbang kaminawk thungah Jesu mah
palung ih kami maeto loe, Jesu ih saoek nuiah
amha.
24 Simon Piter mah saoek ah amha a hnukbang
kami khaeah, Jesu mah thuih ih lok loe mi thuih
koehhaih ih maw dueng noek ah, tiah a naa.
25 To naah Jesu ih saoek ah amha kami mah
anih khaeah, Angraeng, to kami loe mi aa? tiah
dueng.
26 Jesu mah, Sabae thungah takaw ka nup moe,
ka paek ih kami to ni, tiah a naa. To pacoengah
Anih mah sabae thungah takaw to nup moe,
Simon capa, Juda Iskariot hanah paek.
27 Takaw nup pacoengah, anih takoh thungah
Setan akun. To pacoengah Jesu mah anih
khaeah, Na sak han koi hmuen to karangah sah
lai ah, tiah a naa.
28 Tipongah maw anih hanah to tiah lok a thuih
pae, tito toah buhcaa kami maeto mah doeh
panoek o ai.
29 Nihcae thung ih thoemto kaminawk mah
Judah loe phoisa pakuemkung ah oh pongah,
poihsak hanah hmuenmae qan han ih a thuih
pae kalang mue, to tih ai boeh loe kamtang
kaminawk paek hanah hmuenmae a qansak
mue, tiah poek o.
30 Takaw lak pacoengah, anih loe tasa bangah
tacawt roep; to naah khoving boeh.

*Kaalok kangtha*

31 Juda tasa bang tacawt pacoengah, Jesu mah,
Kami Capa loe vaihi pakoeh ah oh boeh, Anih
pongah Sithaw doeh pakoeh ah oh.

32 Anih pongah Sithaw pakoeh ah om na-
haeloe, anih pongah Sithaw Angmah to doeh
pakoeh ah om ueloe, akra ai ah Anih to pakoeh
roep tih boeh.
33 Nawktanawk, nawnetta thungah ni nangcae
khaeah ka om tih boeh. Nangcae mah nang
pakrong o tih: toe Judahnawk khaeah ka thuih
ih lok baktih toengah, vaihi roe kang thuih o: ka
caehhaih ahmuen ah, nang zo o thai mak ai.
34 Kaalok kangtha kang paek o, maeto hoi
maeto amlung oh; kang palung o baktih toengah,
nangcae doeh maeto hoi maeto amlung oh.
35 Maeto hoi maeto nam lung o naah ni,
kaminawk boih mah nangcae loe kai hnukah
bang kaminawk ni, tiah panoek o tih, tiah a naa.

*Piter kawng thuihcoek*
*(Mathai 26.33-35; Marka 14.29-31; Luka 23.33-34)*

36 Simon Piter mah anih khaeah, Angraeng,
naa ah maw na caeh han? tiah a naa. Jesu mah
anih khaeah, Vaihi ka caehhaih ahmuen ah nang
zo o thai mak ai, toe hae pacoengah ni nang zo
o thai vop tih, tiah pathim pae.
37 Piter mah anih khaeah, Angraeng, tipongah
vaihi kang zo o thai mak ai loe? Nang pongah ka
hinghaih ka vah han, tiah a naa.
38 Jesu mah anih khaeah, Kai pongah na
hinghaih na vah han maw? Loktang to, loktang
ah, kang thuih, Aakhong ai na ah, vai thumto kai
nang phat taak tih, tiah pathim pae.

---

**13.33** Jhn 7.34. **13.34** Jhn 15.12,17; 1 Jhn 3.23; 2 Jhn 1.5.

# 14

*Jesu loe loklam, loktang hoi hinghaih*

1 Poek anghmang o hmah: Sithaw to tang oh
loe, kai doeh tang oh.
2 Kam Pa im ah loe ohhaih ahmuen oh mangh:
to tiah om ai nahaeloe, kang thuih o han boeh.
Nangcae ohhaih ahmuen sak hanah ka caeh.
3 Nangcae ohhaih ahmuen ka sak pacoengah,
Kang zoh let moe, Ka ohhaih ahmuen ah, na oh
o toeng hanah, kaimah khaeah kang lak o han.
4 Ka caeh han ih ahmuen hoi loklam to na
panoek o, tiah a naa.
5 Thomas mah anih khaeah, Angraeng, naa
ah maw na caeh han, tito ka panoek o ai;
kawbangmaw loklam to ka panoek o thai tih?
tiah a naa.
6 Jesu mah anih khaeah, Kai loe loklam, lok-
tang hoi hinghaih ah ka oh: Kai ai ah loe mi
kawbaktih doeh Pa khaeah angzo thai mak ai.
7 Kai nang panoek o boeh nahaeloe, kam Pa
doeh na panoek o tih: vaihi hoi kamtong Anih to
na panoek o moe, Anih to na hnuk o boeh, tiah
a naa.
8 Philip mah anih khaeah, Angraeng, kaicae
hanah Ampa to patuek ah, to tih nahaeloe kaicae
han khawt boeh, tiah a naa.
9 Jesu mah anih khaeah, Philip, atue kasawk
ah nang hoi nawnto ka oh boeh, toe kai nang
panoek ai vop maw? Kai hnu kami loe Ampa
to hnuk boeh; kawbangah maw kaicae hanah
Ampa to patuek ah, tiah na thuih?
10 Pa thungah Kai ka oh moe, Kai thungah Pa
oh, tito na panoek ai maw? Kang thuih o ih

loknawk loe kaimah koeh ah thuih ih lok na ai
ni: Kai thungah kaom Pa mah ni thuih, Anih mah
ni hae toknawk hae sak.
11 Kai loe Pa thungah ka oh, Pa doeh kai
thungah oh, tiah tang oh, to tih ai boeh loe ka
sak ih hmuennawk pongah Kai hae tang oh.
12 Loktang to, loktang ah, kang thuih o, Ka
nuiah tanghaih tawn kami loe, ka sak ih hmuen-
nawk hae anih mah doeh sah toeng tih; Kam Pa
khaeah caeh han oh boeh pongah, anih mah hae
pongah kalen kue hmuennawk to sah tih.
13 Capa rang hoiah Ampa to pakoeh thai hanah,
Kai ih ahmin hoiah nang hnik o ih hmuennawk
boih kang paek o han.
14 Kawbaktih hmuen doeh Ka hmin hoiah nang
hnik o nahaeloe, nang hnik o ih baktih toengah
kang sak pae o han.

### *Muithla patoehhaih*

15 Kai nang palung o nahaeloe, kang paek o ih
loknawk to pakuem oh.
16 Anih nangcae khaeah oh poe hanah, Pa
khaeah lawk ka thuih han, Anih mah kalah
Pathloepkung to na paek tih;
17 loktang Muithla to na paek o tih; long mah
Anih to hnu ai moe, panoek ai pongah, long mah
Anih to talawk thai ai: toe nangcae mah loe Anih
to na panoek o; Anih loe nangcae hoi nawnto oh,
nangcae thungah doeh om tih.
18 Pathloep ai ah kang caeh o taak mak ai:
nangcae khaeah Kang zoh han.

19 Akra ai ah long mah Kai hnu mak ai boeh;
toe nangcae mah loe nang hnu o tih: Kai ka hing
pongah, nangcae doeh na hing o toeng tih.
20 To na niah loe Kam Pa khaeah Kai ka oh, Kai
thungah nangcae na oh o moe, nangcae thungah
Kai ka oh, tito na panoek o tih.
21 Ka paek ih lok tahngai moe, pakuem kami
loe, Kai palung kami ah oh: Kai palung kami loe
Kam Pa mah palung tih, Kai mah anih to palung
moe, kaimah roe anih khaeah kam tueng pae
han.

22 To naah Judah (Judah Iskariot na ai) mah
anih khaeah, Angraeng, tipongah kaicae khaeah
nam tueng moe, long khaeah nam tueng ai loe?
tiah a naa.

23 Jesu mah anih khaeah, Kai palung kami loe,
kai ih loknawk to pakuem tih: Kam Pa mah anih
to palung tih, anih khaeah ka caeh o moe, anih
hoi nawnto Kaimacae ohhaih im to ka sak o han.
24 Kai palung ai kami mah loe ka thuih ih
loknawk to pakuem ai: na thaih o ih lok loe kai
ih lok na ai ni, Kai patoehkung Pa ih lok ni.
25 Nangcae hoi nawnto ka oh naaah hae lok-
nawk hae kang thuih o boeh.
26 Toe kam Pa mah Kai ih ahmin hoiah patoeh
han ih Pathloepkung, Kacai Muithla mah, nang-
cae han hmuennawk boih patuk tih, kang thuih
o ih loknawk to panoeksak boih tih.
27 Nangcae khaeah monghaih ka caehtaak, Ka
monghaih to Kang paek o; long mah paek ih
baktiah kang paek o ai. Poek anghmang o hmah
loe, zii o hmah.

28 Ka caeh moe, nangcae khaeah kang zoh let
han, tiah kang thuih o ih lok to na thaih o boeh.
Kai nang palung o nahaeloe, Pa khaeah ka caeh
han boeh, tiah ka thuih pongah, nang hoe o tih:
Pa loe kai pongah len kue.
29 To hmuen pha ai naah kang thuih o coek
boeh, to tiah ni to hmuen phak naah, na tang o
tih.
30 Long angraeng angzoh boeh pongah, hae
pacoengah loe nangcae hoi lok kapop ah ka thui
mak ai boeh, anih mah Kai kawbangah doeh na
naa thai mak ai.
31 Toe Ampa to ka palung moe, Ampa mah
ang paek ih lok baktih toeng ah tok ka sak, tito
long mah panoek tih. Angthawk oh, hae ahmuen
hoiah caeh o si boeh, tiah a naa.

# 15

*Jesu loe misurkung tangtang*

1 Kai loe misurkung tangtang ah ka oh, Kam Pa
loe takha tawnkung ah oh.
2 Anih loe kai ih athaih kathai ai tanghang-
nawk to pakhruk: athaih kathai tanghangnawk
loe athaih aep hanah, tanghangnawk to atlik
pae.
3 Nangcae loe kang thuih o ih lok hoiah vaihi
na ciim o boeh.
4 Kai khaeah om o poe ah, Kai doeh nangcae
khaeah ka oh poe han. Misurkung ah angpeh ai
tanghang loe, angmah koehah athaih athai thai
ai; Kai ah na om o ai nahaeloe, athaih na thai o
thai mak ai.

5 Kai loe misurkung ah ka oh, nangcae loe
tanghang ah na oh o: Kai ai ah loe tidoeh na sah
o thai ai pongah, Kai ah kaom kami loe, Kai doeh
anih khaeah ka oh, to tiah om kami loe athaih
paroeai athaih.
6 Kai ah kaom ai kami loe, kangqo tanghang
baktiah tasa bangah vah o ving; kaminawk mah
tanghang to akhuih o moe, hmai thungah vah o,
nihcae loe hmai mah kangh.
7 Kai ah na oh o moe, ka lok nangcae thungah
om nahaeloe, na koeh o ih hmuen to hni oh,
nangcae hanah sah pae tih.
8 Kam Pa loe athaih kapop ah na thaih o haih
rang hoiah pakoeh ah oh; to tiah ni ka hnukbang
kami ah na om o tih.
9 Pa mah Ang palung baktih toengah, Kang
palung o toeng: Kai amlunghaih ah om oh.
10 Kam Pa mah paek ih loknawk to ka pakuem
moe, Anih amlunghaih ah ka oh baktih toengah,
Kang paek ih loknawk to na pakuem o nahaeloe,
Kai amlunghaih ah na om o tih.
11 Kang hoehaih nangcae khaeah oh moe, nang
hoe o haih akoep thai hanah, hae loknawk hae
kang thuih o.
12 Kang palung o baktih toengah, nangcae doeh
maeto hoi maeto amlung oh, hae loe kang paek
o ih lok ah oh.
13 Kami maeto mah ampuinawk hanah a hing-
haih paek khoek to amlunghaih pongah kalen
kue amlunghaih to om ai boeh.
14 Kang thuih o ih lok baktiah na sak o
nahaeloe, Kai ih ampui ah na oh o.

---

**15.12** Jhn 13.34; 15.17; 1 Jhn 3.23; 2 Jhn 1.5.

15 Angmah ih angraeng mah sak ih tok to
tamna mah panoek ai pongah, vaihi hoi kamtong
tamna, tiah kang kawk o mak ai boeh; Kam Pa
khae hoi ka thaih ih loknawk to nangcae khaeah
kam tuengsak boeh pongah, ampui, tiah ni kang
kawk o boeh.
16 Nangcae mah kai nang qoi o ai, Kai mah
ni nangcae to kang qoih, na caeh o moe, athaih
na thaih o pacoengah, nangcae ih athaih to oh
poe hanah, tok kang paek o: to naah Kai ih
ahmin hoiah Pa khaeah hni kami loe, Anih mah
nangcae hanah paek tih.
17 Maeto hoi maeto nam lung o hanah, hae
loknawk hae kang paek o.

### *Long mah hnukmahaih*

18 Long mah nangcae hnuma nahaeloe, nang-
cae hnuma ai naah Kai ni ang hnukma, tito
panoek oh.
19 Long kami ah na oh o nahaeloe, angmah ih
kami ah na oh o pongah, long mah nangcae to
palung tih: toe nangcae loe long kami ah na om
o ai, long thung hoiah kang qoih o boeh pongah,
long mah nangcae to hnukma.
20 Kang thuih o ih lok to poek oh, Tamna loe
angmah ih angraeng pongah len kue ai. Nihcae
mah Kai pacaekthlaek nahaeloe, nangcae doeh
pacaekthlaek o toeng tih; nihcae mah Ka thuih
ih lok pakuem o nahaeloe, nangcae mah thuih o
ih lok doeh nihcae mah pakuem o toeng tih.

---

**15.20** Mathai 10.24; Luk 6.40; Jhn 13.16.

21 Nihcae mah Kai patoehkung Anih to panoek
o ai pongah, Kai ih ahmin pongah nihcae mah
hae hmuennawk hae nangcae nuiah sah o tih.
22 Kai kang zo ai moe, nihcae khaeah ka thui
ai nahaeloe, nihcae loe zaehaih tawn o mak ai:
toe vaihi loe angmacae zaehaih to angphat o thai
mak ai boeh.
23 Kai hnuma kami loe Kam Pa doeh hnukma.
24 Kalah kaminawk mah sah ai ih toknawk to
nihcae salakah ka sah ai nahaeloe, nihcae loe
zaehaih tawn o mak ai: toe vaihi loe ka sak
ih toknawk nihcae mah hnuk o boeh pongah,
nihcae mah Kai hoi Kam Pa to hnukma o.
25 Toe angmacae ih kaalok pongah, Tidoeh na
ai ah nihcae mah Kai ang hnukma o, tiah tarik
ih lok to akoep thai han ih ni hae tiah oh.
26 Pa khae hoiah kang patoeh han ih Pathloep-
kung, Pa khae hoi tacawt, loktang Muithla to
angzoh naah, Anih mah Kai kawng to taphong
tih.
27 Nangcae doeh tangsuek na hoi Kai khaeah
na oh o pongah, Kai hnukung ah na om o toeng
tih.

# 16

1 Palung na boeng o han ai ah, hae loknawk
hae kang thuih o.
2 Nihcae mah Sineko thung hoiah na haek o
tih: ue, nangcae hum kami mah, kai loe Sithaw
ih tok ni ka sak, tiah poekhaih atue to pha tih.
3 Nihcae mah Pa hoi Kai to panoek o ai pongah,
hae baktih toknawk nangcae nuiah sah o tih.

---

**15.25** Saam 35.19; 69.4.

4 To baktih atue phak naah kang thuih o ih
loknawk na panoek o thai hanah, kang thuih o
coek boeh.

*Muithla toksakhaih*

5 Vaihi loe kai patoehkung Anih khaeah Ka
caeh han boeh; mi mah doeh naa ah maw na
caeh han? tiah nang dueng o ai.
6 Nangcae khaeah hae tiah kang thuih o pon-
gah, palung na set o.
7 Toe loktang kang thuih o; Ka caeh ving hae
nangcae hanah hoih: Ka caeh ving ai nahaeloe,
Pathloepkung nangcae khaeah angzo mak ai; toe
ka caeh ving nahaeloe, Anih to nangcae khaeah
kang patoeh han.
8 Anih angzoh naah anih mah long zaehaih,
toenghaih hoi lokcaekhaih to panoeksak tih:
9 nihcae mah Kai tang o ai pongah, zaehaih to
amtuengsak tih;
10 kam Pa khaeah Ka caeh moe, kai nang hnuk
o han ai boeh pongah, toenghaih to amtuengsak
tih;
11 long angraeng to lokcaek boeh pongah,
lokcaekhaih to amtuengsak tih.
12 Nangcae khae thuih han ih lok oh mang vop,
toe vaihi loe na panoek o thai ai vop.
13 Toe loktang Muithla, Anih to angzoh naah
loe, anih mah loktang boih to na patuk o tih: anih
loe angmah koehah lokthui mak ai; anih mah loe
a thaih ih lok to ni thui tih: to pacoengah angzo
han koi hmuennawk to nangcae hanah patuek
tih.

14 Anih mah kai ih hmuen to la ueloe, nangcae
hanah patuek tih, to tiah Anih mah Kai to pakoeh
tih.
15 Pa mah tawnh ih hmuen boih loe Kai ih ni:
to pongah ni anih mah Kai ih hmuen to la ueloe,
nangcae hanah patuek tih, tiah ka thuih.

### *Palungsethaih to anghoehaih oh*

16 Pa khaeah Ka caeh han boeh pongah, akra
ai ah nangcae mah Kai nang hnu o mak ai boeh:
akra ai ah Kai nang hnu o let tih, tiah a naa.
17 A hnukbang thoemtokaminawk mah, Pa
khaeah Ka caeh han boeh pongah, akra ai ah Kai
nang hnu o mak ai boeh: akra ai ah Kai nang
hnu o let tih, tiah nang thuih ih lok loe tih thuih
koehhaih ih maw?
18 Akra ai ah, tiah a thuih ih lok loe tih thuih
koehhaih ih maw? A thuih koehhaih lok a
panoek o thai ai, tiah maeto hoi maeto a thuih
o.
19 Anih khaeah hae lok dueng han a koeh o,
tiah Jesu mah panoek naah, nihcae khaeah, Akra
ai ah Kai nang hnu o mak ai boeh: akra ai ah Kai
nang hnu o let tih, tiah ka thuih ih lok pongah
maw maeto hoi maeto lok nang dueng o?
20 Loktang to, loktang ah, kang thuih o, Long
palung anghoe naah, nangcae palung na sae o
ueloe, na qah o tih: palung na sae o tih, toe
palung na set o haih to anghoehaih ah angcoeng
tih.
21 Nongpata loe zokpomh, caa tapenhaih atue
phak boeh pongah, palung a set: toe nawkta
tapen pacoengah loe long ah kami maeto tapen

boeh pongah, anih mah patangkhanghaih to pahnet moe, anghoe.

22 To baktih toengah vaihi palung na set o, toe kang hnuk o let naah loe, palung anghoehaih na tawn o tih, nang hoe o haih loe mi mah doeh nangcae khae hoi la thai mak ai.

23 To na niah loe Kai khaeah tidoeh nang hni o mak ai boeh. Loktang to, loktang ah, kang thuih o, Kai ih ahmin hoi Pa khaeah na hnik o ih hmuen boih Anih mah na paek o tih.

24 Nangcae mah vaihi khoek to Kai ih ahmin hoiah tidoeh na hni o ai vop: nangcae anghoehaih akoep thai hanah, hni oh, na hnu o tih.

25 Patahhaih lok hoiah ni hae loknawk hae kang thuih o: toe patahhaih lok patoh ai ah, nangcae khaeah Pa kawng kamtueng ah thuihaih atue to pha tih.

26 To na niah loe Ka hmin hoiah nang hni o tih: nangcae han Pa khaeah kang hnik pae o han, tiah ka thuih koehhaih ih na ai ni.

27 Kai loe Sithaw khae hoiah ni kang zoh, tiah na tang o moe, kai nang palung o pongah, Pa angmah roe nangcae to palung.

28 Kai loe Pa khae hoiah tacawt moe, long ah kang zoh: long hae Ka caehtaak moe, Pa khaeah Ka caeh let han, tiah a naa.

29 A hnukbang kaminawk mah anih khaeah, Khenah, vaihi loe patahhaih lok hoi thui ai ah, kamtueng ah na thuih boeh.

30 Hmuennawk boih na panoek, mi mah doeh nang khaeah lokdueng han angaih ai boeh, tiah vaihi ka panoek o boeh: hae kawng pongah nang loe Sithaw khae hoiah ni nang zoh, tiah ka tang

o, tiah a naa o.
31 Jesu mah nihcae khaeah, Vaihi loe na tang o
boeh maw?
32 Khenah, nam praek o phang tih, nangmacae
im ah na cawn o ueloe, kai nang caeh o taak
suthaih atue to pha tih, ue, vaihi roe phak boeh:
toe kai loe kaimah buengah ka om ai, Pa loe kai
hoi nawnto oh.
33 Kai ah monghaih na tawnh o thai hanah,
hae hmuennawk hae kang thuih o. Long nuiah
raihaih na tong o tih: toe mawn o hmah, long
hae ka pazawk boeh, tiah a naa.

# 17

*Lensawk han lawkthuihaih*

1 Jesu mah hae loknawk thuih pacoengah, van
ah doeng tahang moe, Pa, atue mah phak boeh;
na Capa mah Ang pakoeh hanah, na Capa hae
pakoeh lai ah, tiah lawkthuih.
2 Capa han na paek ih paroeai kaminawk
khaeah, Capa mah dungzan hinghaih to paek
hanah, kaminawk boih ukhaih to Capa khaeah
na paek boeh.
3 Nihcae mah, Na patoeh ih Jesu Kri hoi nang
khue ni Sithaw tangtang, tiah panoekhaih loe
dungzan hinghaih ah oh.
4 Sak han nang paek ih tok to ka pacoeng boeh:
long nuiah na hmin ka pakoeh boeh.
5 Aw Pa, long om ai naah nang khae hoi ka
tawnh ih lensawkhaih hoiah, vaihi nang mah hoi
nawnto na pakoeh lai ah.

*Hnukbang kaminawk han lawkthuihaih*

6 Long hoiah nang paek ih kaminawk khaeah
na hmin to kam tuengsak boeh: nihcae loe nang
ih kami ah ni oh o, nihcae to kai hanah nang
paek; nihcae mah na lok to pakuem o boeh.
7 Nang paek ih hmuennawk boih loe nang ih
ni, tiah vaihi nihcae mah panoek o boeh.
8 Nang paek ih loknawk to nihcae khaeah ka
thuih, nihcae mah lok to talawk o boeh, Kai loe
nang khae hoiah ni kang zoh, tiah nihcae mah
kamtueng ah panoek o boeh, Kai loe nang mah
ni patoeh, tiah a tang o boeh.
9 Nihcae loe nang ih kami ah oh o pongah,
nang paek ih kaminawk hanah, lawk ka thuih
pae, long hanah lawk ka thui ai.
10 Ka tawnh ih hmuennawk boih loe nang ih ni,
nang ih hmuennawk boih doeh Kai ih ni; nihcae
rang hoiah kai loe pakoeh ah ka oh.
11 Kai loe vaihi long ah ka om ai boeh, toe
nihcae loe long nuiah oh o vop, Kai loe nang
khaeah kang zoh han boeh. Ciimcai Pa, Nang hoi
Kai loe maeto ah a oh hoi baktih toengah, nang
paek ih nihcae doeh, maeto ah a oh o thai hanah,
na hmin hoiah khenzawn ah.
12 Nihcae hoi nawnto long ah ka oh naah,
nihcae to na hmin hoiah ka khetzawn: nang
paek ih kaminawk to ka khetzawn boeh, toe
Cabu akoep thai hanah, kanghmaa kangtaa capa
thuih ai ah loe, maeto doeh anghmaa o ai.
13 Vaihi nang khaeah kang zoh han boeh; Kang
hoehaih hoiah nihcae koi o thai hanah, long ah
hae loknawk hae ni ka thuih.
14 Nihcae khaeah na lok to ka paek boeh; Kai

**17.12** Saam 41.9; Jhn 13.18.

loe long kami ah ka om ai baktih toengah, nihcae
doeh long kami ah om o ai, to pongah long mah
nihcae to hnukma.
15 Long hoiah nihcae lak ving han lawk ka thui
ai; kasae hmuen thung hoiah nihcae khetzawn
han ih ni lawk ka thuih.
16 Long ih hmuen ah ka om ai baktih toengah,
nihcae doeh long ih hmuen ah om o ai.
17 Loktang na lok hoiah nihcae to ciimcaisak
ah: na lok loe loktang ah oh.
18 Long nuiah kai nang patoeh baktih toengah,
nihcae doeh long nuiah ka patoeh toeng.
19 Nihcae loktang lok hoiah ciimcai o thai
hanah, nihcae pongah kaimah hoi kaimah to
ciimcai ah ka oh.

### *Tang caanawk han lawkthuihaih*

20 Nihcae han khue lawk ka thui ai, nihcae mah
thuih o ih lok rang hoiah Kai tang han kaom
kaminawk hanah doeh lawk ka thuih;
21 Kai loe nang mah ni patoeh, tiah long
mah tang thai hanah, nihcae doeh aicae khaeah
maeto ah oh o toeng, Pa, Kai thungah na oh moe,
Kai nang thungah ka oh baktih toengah, nihcae
boih maeto ah oh o thai hanah, lawk ka thuih.
22 Aicae maeto ah a oh o baktih toengah, nihcae
doeh maeto ah oh o thaih moe,
23 Kai nihcae thungah Ka oh moe, nang Kai
thungah na oh, Kai nang patoeh moe, Kai nang
palung baktih toengah, nihcae doeh na palung
toeng, tiah long mah panoek moe, nihcae maeto
ah oh o thai hanah, nihcae khaeah nang paek ih
lensawkhaih to ka paek boeh.

24 Pa, long om ai na hoiah boeh Kai nang
palung boeh, nang paek ih ka lensawkhaih
nihcae mah hnuk o thai hanah, nang paek ih
kaminawk doeh ka ohhaih ahmuen ah kai hoi
nawnto ohsak han ka koeh.
25 Aw katoeng Pa, long mah nang to panoek ai:
toe Kaimah loe kang panoek; Kai loe nang mah ni
patoeh, tito hae kaminawk mah panoek o boeh.
26 Nihcae khaeah na hmin ka taphong boeh,
nang palunghaih nihcae khaeah oh moe, Kai
nihcae thungah ka oh thai hanah, na hmin to ka
taphong han vop, tiah a thuih.

# 18

*Jesu angphat taakhaih hoi naehhaih*
*(Mathai 26.47-56; Marka 14.43-50; Luka 22.47-53)*

1 Jesu lawkthuih pacoengah, a hnukbang kaminawk hoi nawnto Kidron tava yaeh ah caeh o, a hnukbang kaminawk hoi vapui yaeh ah kaom takha thungah akun o.
2 Jesu loe to ahmuen ah a hnukbang kaminawk hoi caeh o toepsoep pongah, Anih angphat taak Juda mah doeh to ahmuen to panoek toeng.
3 Juda mah kalen koek qaima, Farasinawk mah patoeh ih misatuh kaminawk to takha thungah angzoh haih, nihcae loe hmaithaw, hmaiim, maiphawnawk hoiah ang zoh o.
4 Jesu loe a nuiah pha han koi hmuennawk to panoek boih pongah, hmaa bangah caeh moe, nihcae khaeah, mi maw na pakrong o, tiah a naa.
5 Nihcae mah anih khaeah, Nazareth Jesu, tiah a naa o. Jesu mah nihcae khaeah, Anih loe Kai

hae boeh ni, tiah a naa. Anih angphat taak Juda
doeh nihcae hoi nawnto angdoet toeng.
6 Anih mah nihcae khaeah, Anih loe Kai
hae boeh ni, tiah thuih pacoengah, nihcae loe
hnukbang angnawn o moe, long ah amtimh o.
7 To pacoengah Anih mah nihcae khaeah,
Mimaw na pakrong o? tiah dueng let. Nihcae
mah, Nazareth Jesu, tiah a naa o.
8 Jesu mah, Anih loe Kai hae boeh ni, tiah kang
thuih o boeh na ai maw: kai nang pakrong o
nahaeloe, hae kaminawk hae caeh o sak ah, tiah
a naa.
9 Nang paek ih kaminawk maeto doeh kang
hmasak ai, tiah a thuih ih lok akoep han ih ni
hae tiah a thuih.
10 To naah Simon Piter mah, angmah ih sum-
sen to aphongh moe, kalen koek qaima tamna
ih bangtang naa to takroek pae pat. Tamna ih
ahmin loe Malkuh.
11 Jesu mah Piter khaeah, Na sumsen to tabu
thungah pacaeng ah: Kam Pa mah ang paek ih
boengloeng hae Ka nae mak ai maw? tiah a naa.

### *Jesu naeh o*

12 To naah misatuh kaminawk hoi Judahnawk
zaehoikung angraengnawk mah Jesu to naeh o
moe, taoengh o,
13 Anih to Anna khaeah caeh o haih hmaloe,
anih loe Kaiapha ih amsae ah oh moe, to na
saning ah kalen koek qaima ah oh.

---

**18.11** Mathai 26.39; Mark 14.36; Luk 22.42.

14 Kaiapha loe kaminawk hanah kami maeto
duek to hoih kue, tiah Judahnawk khaeah thui
kami ah oh.
15 Simon Piter hoi a hnukbang kalah kami
maeto loe Jesu hnukah bang hoi: to a hnukbang
kami loe kalen koek qaima hoiah angmat hoi
pongah, anih loe Jesu hoi nawnto kalen koek
qaima imthung ah akunh.

*Piter mah Jesu angphat taak*
*(Mathai 26.69-70; Marka 14.66-68; Luka 22.63-71)*

16 Toe Piter loe tasa bang ih thok taengah
angdoet sut. Kalen koek qaima hoi angmat a
hnukbang kalah kami maeto loe tasa bangah
tacawt, khongkha toep nongpata hoiah lok apaeh
hoi pacoengah, Piter to imthung ah akunsak.
17 Khongkha toep nongpata mah Piter khaeah,
Nang doeh hae kami hnukbang kaminawk thung
ih maeto ah na oh toeng na ai maw? tiah a naa.
To naah Piter mah, Kai na ai ni, tiah a naa.
18 Angqai pongah, tamnanawk hoi toksah an-
graengnawk loe hmaitik o moe, hmai angawt o:
Piter doeh nihcae khaeah angdoet moe, hmai
angawt toeng.

*Kalen koek qaima mah lokdueng*

19 Kalen koek qaima mah Jesu khaeah a
hnubang kaminawk hoi anih mah patuk ih
hmuennawk kawng to dueng.
20 Jesu mah anih khaeah, Kai loe long khaeah
kamtuengah lok ka thuih; Judahnawk amkhueng
o haih sineko hoi tempul ah patukhaih ka sak

**18.14** Jhn 11.49,50.

toepsoep; tih lok doeh tamquta ah ka thui vai ai.
21 Tih han ih kai lok nang dueng loe? Ka thuih ih lok thaih kaminawk khaeah dueng oh, khenah, nihcae khaeah tih lok maw ka thuih, ka thuih ih lok loe nihcae mah panoek o.
22 To tiah lok a thuih pacoengah, to ahmuen ah angdoe toksah angraeng maeto mah Jesu to tabaeng, kalen koek qaima ih lok to hae tiah maw na pathim? tiah a naa.
23 Jesu mah anih khaeah, Kasae ka thuih nahaeloe, ka sethaih to na thui ah: loktang lok ni ka thuih, tikhoe kai nang tabaeng loe? tiah a naa.
24 To pacoengah Anna mah anih to taoengh moe, kalen koek qaima, Kaiapha khaeah patoeh.

### *Piter mah angphat taak let*

25 Simon Piter loe angdoet moe, hmai angawt. To naah nihcae mah anih khaeah, Nang doeh anih hnukbang kaminawk thung ih maeto toeng na ai maw? tiah a naa o. Anih mah angphat taak, kai na ai ni, tiah a naa.
26 Kalen koek qaima ih tamna maeto ah kaom, Piter mah naa takroek pae pat ih tamna ih canawk maeto mah, nang loe Anih hoi nawnto takha thungah kaom kang hnuk ih kami na ai maw? tiah a naa.
27 Toe Piter mah, angphat taak let bae: akra ai ah aakhong roep.

### *Pilat hmaa ah Jusu*

*(Mathai 27.11-18,20-23; Marka 15.2-5; Luka 23.2-3,18-25)*

28 To pacoengah nihcae mah khawnthaw ah
Jesu to Kaiapha im hoi lokcaekhaih im bangah
caeh o haih: nihcae loe amhnong moeng tih, tiah
poek o pongah, lokcaekhaih imthung ah caeh
o ai; amhnong kaminawk loe misong loihaih
poihkung ih buh to caa o thai mak ai.
29 To pongah Pilat mah nihcae khaeah caeh
moe, Tih zae nethaih maw oh moe, hae kami hae
kai khaeah nang hoih o? tiah a naa.
30 Nihcae mah anih khaeah, Sethaih sah kami
ah om ai nahaeloe, anih hae nang khaeah kang
hoi o tih maw? tiah a naa o.
31 Pilat mah nihcae khaeah, Anih hae hoi oh
loe, nangmacae ih daan baktiah lokcaek oh, tiah
a naa. Toe Judahnawk mah anih khaeah, Kaicae
loe mi kawbaktih doeh hum thaihaih daan ka
tawn o ai, tiah a naa o.
32 To tiah thuih ih lok loe, kawbaktih duekhaih
hoiah maw Jesu dueh tih, tiah thuih ih lok
akoephaih han ih ni oh.
33 To pacoengah Pilat loe lokcaekhaih imthung
ah akun let moe, Jesu to kawk, anih khaeah,
Nang loe Judahnawk ih Siangpharang maw? tiah
a naa.
34 Jesu mah anih khaeah, Nangmah koeh ah
maw hae lok hae na thuih? To tih ai boeh loe
kalah kaminawk mah maw kai kawng hae ang
thuih o? tiah a naa.
35 Pilat mah, Kai loe Judah kami ah maw ka oh?
Nangmah ih kaminawk hoi kalen koek qaima
mah ni nang hae kai khaeah ang thak o: timaw
na sak? tiah a naa.

---

**18.32** Jhn 3.14; 12.32.

36 Jesu mah, Ka mah siangpahrang ah ukkhaih
prae loe hae long nuiah om ai: hae long hae ka
ukhaih prae ah om nahaeloe, Judahnawk khaeah
kai ang thak o han ai ah, ka tamnanawk mah tuh
o tih: toe vaihi kai mah siangpahrang ah ukhaih
prae loe hae long nuiah om ai, tiah a naa.
37 Pilat mah anih khaeah, To tih nahaeloe nang
loe Siangpahrang takhae? tiah a naa.
Jesu mah, Kai loe Siangpahrang ah ka oh, tiah
na thuih ih lok loe amsoem. Kai loe loktang
hnukung ah oh han ih ni, ka tapen moe, long ah
kang zoh. Mi kawbaktih doeh loktang ah kaom
kami mah loe, ka lok to tahngaih, tiah pathim
pae.
38 Pilat mah anih khaeah, Loktang loe timaw?
tiah a naa. Anih mah hae lok thuih pacoengah,
Judahnawk khaeah tasa bangah caeh let moe,
nihcae khaeah, Anih nuiah zaehaih tidoeh ka
hnu ai, tiah a naa.

*Barabba zuengah lokcaek o*

39 Toe nangmacae ih atawk baktih toengah
misong loihhaih poih ah kami maeto kang prawt
pae o han oh, to pongah Judah Siangpahrang hae
kang prawt pae o han maw? tiah a naa.
40 To naah nihcae boih mah, Hae kami na ai,
Barabba to prawt ah, tiah a hangh o. Barabba
loe mingcah ah oh.

# 19

*Soekhring lumuek angmuek o sak*
*(Mathai 27.27-31; Marka 15.16-20)*

1 To naah Pilat mah Jesu to lak moe, a boh.

2 Misatuh kaminawk mah soekhring lumuek
sak pae o moe, a lu ah angmuek o sak, nihcae
mah kahni kamling to angkhuk o sak,
3 Anih hanah, Judah Siangpahrang, tiah a naa
o. Anih to tabaeng o.
4 Pilat loe Judahnawk khaeah caeh let moe,
nihcae khaeah, Khenah, A nuiah zaehaih ka hnu
ai, tiah na panoek o hanah, nangcae khaeah kang
hoih, tiah a naa.

### *Pilat lokcaekhaih*

5 Jesu loe soekhring lumuek to angmuek moe,
kahni kamling angkhuk pacoengah, tasa bangah
angzoh. Pilat mah nihcae khaeah, Kami hae
khen oh! tiah a naa.
6 Kalen koek qaima hoi toksah angraengnawk
mah Anih to hnuk o naah, Anih to thinglam
pongah takhing ah! Anih to thinglam pongah
takhing ah! tiah hang o. Pilat mah nihcae
khaeah, A nuiah zaehaih ka hnu ai pongah, Anih
to nangmacae mah hoi oh loe, takhing oh, tiah a
naa.
7 To naah Judahnawk mah anih khaeah, Kaicae
loe daan ka tawnh o, angmah hoi angmah Sithaw
Capa ah angsak pongah, kaimacae ih daan baktih
toengah Anih loe duek han oh, tiah pathim pae
o.
8 Pilat mah to lok to thaih naah, a zit aep:
9 lokcaekhaih imthung ah caeh let moe, Jesu
khaeah, Naa hoiah maw nang zoh? tiah a naa.
Toe Jesu mah lok pathim pae ai.
10 Pilat mah anih khaeah, Lok nang pathim
mak ai maw? Nang thinglam pong takhing thaih

kami hoi loisak thaih kami ah ka oh, tito na panoek ai maw? tiah a naa.
11 Jesu mah, Ranui bang hoiah na paek ai nahaeloe, ka nuiah sakthaihaih tidoeh na tawn mak ai: to pongah nang khaeah Kai paek kami loe kalen kue zaehaih to tawnh, tiah a naa.

12 To naa hoi kamtong Pilat mah Anih loisak hanah loklam to pakrong: toe Judahnawk mah, Hae kami na loisak nahaeloe, nang loe Caesar ih ampui na ai boeh ni: mi kawbaktih doeh angmah hoi angmah siangpahrang ah angsah kami loe Caesar ih misa ni, tiah a naa o.
13 To lok to Pilat mah thaih naah, anih mah Jesu to tasa bangah hoih moe, thlung hoi sak ih lokcaekhaih tangkhang nuiah anghnut. To ahmuen loe Hebru lok ah Gabbatha, tiah thuih o.
14 To na ni loe misong loihhaih poih niah oh moe, atue tarukto oh duih boeh: Pilat mah Judahnawk khaeah, Nangmacae ih Siangpahrang hae khen oh! tiah a naa.
15 Toe nihcae mah, Anih to hoi ving ah, anih to hoi ving ah, anih to thinglam pongah takhing ah, tiah hang o. Pilat mah nihcae khaeah, Nangcae ih Siangphrang hae thinglam pongah ka takhing han maw? tiah a naa. To naah kalen koek qaima mah, Caesar ai ah loe siangpahrang ka tawn o ai, tiah pathim pae.
16 To pacoengah Pilat mah Jesu to thinglam pong takhing hanah nihcae ban ah paek. Nihcae mah Jesu to lak o moe, a caeh o haih.

*Jesu takhinghaih*
*(Mathai 27.33-44; Marka 15.22-32; Luka 23.33-43)*

17 Anih loe angmah ih thinglam to aput moe,
luhuh (Hebru lok hoiah Golgotha,) tiah thuih ih
ahmuen ah caeh.
18 To ahmuen ah nihcae mah anih to thinglam
pongah takhing o, banqoi bangah maeto bantang
bangah maeto, kami hnetto anih hoi nawnto
takhing o moe, Jesu loe a um ah takhing o.
19 Pilat mah, NAZARETH JESU, JUDAHNAWK
IH SIANGPAHRANG, tiah angmathaih ca tarik
pacoengah, thinglam pongah takhing.
20 Jesu thinglam nuiah takhinghaih ahmuen
loe vangpui hoiah zoidaek: to ih ca loe Hebrew,
Grik, Latin lok hoiah tarik pongah, paroeai Judah
kaminawk mah kroek o.
21 Judahnawk ih kalen koek qaima mah Pailat
khaeah, Judah Siangpahrang, tiah tarik hmah,
hae kami mah, Kai loe Judah Siangpahrang ah
ka oh, tiah thuih, tiah tarik hanah a thuih pae.
22 Pilat mah, Ka tarik pacoeng boeh loe, tarik
pacoeng ah ni oh boeh, tiah a naa.
23 Misatuh kaminawk mah, Jesu thinglam pong
takhing o pacoengah, anih ih kahni to lak o moe,
palito ah tapraek o, misatoep kaminawk mah
maeto kangbae ah lak o boih; anih ih kahni doeh
lak pae o: to kahni loe lu hoi khok khoek to
kasawkah sak ih kahniah oh pongah, huihhaih
ahmaa to om ai.
24 Nihcae mah, Kahni loe asik o hmah si, mi
mah maw coe tih, tiah taham khethaih phoisa

---

**19.24** Saam 22.18.

va o si, tiah maeto hoi maeto thuih o: nihcae
mah kai ih kahni to amzet o moe, kang khuk ih
kahni lak hanah taham khethaih phoisa to azuh
o, tiah tarik ih Cabu akoep han ih ni, misatuh
kaminawk mah to tiah sak o.
25 Jesu ih thinglam taengah, amno, amno ih
amnawk, Kalopa ih zu Meri hoi Meri Magdalene
cae to oh o.
26 Jesu mah toah kangdoe amno hoi anih mah
palung ih a hnukbang kami to hnuk naah, amno
khaeah, Nongpata, na capa hae khenah! tiah a
naa.
27 To pacoengah a hnukbang kami khaeah,
Nam no hae khenah! tiah a naa. To nathuem
hoi kamtong a hnukbang kami mah Jesu amno
to angmah im ah caeh haih.

*Jesu duekhaih*
*(Mathai 27.48-50; Marka 15.36-37; Luka 23.36)*

28 To pacoengah loe Jesu mah Cabu lok akoep
hanah, hmuen boih sak pacoeng boeh, tiah
panoek naah, Tui kang haeh, tiah a thuih.
29 To ahmuen ah misurtui kathaw laom maeto
pongah pahung o: tui pazop thaih laprawn to
misurtui kathaw thungah nup o, hyssop tadong
ah takaek o moe, Anih ih pakha ah bah pae o.
30 Jesu mah misurtui kathaw to pataeng paco-
engah, Pacoeng boeh, tiah thuih, to pacoengah
luthuk moe, a hinghaih to qui apet.

*Jesu ih panak thun o*

31 To na ni loe amprikcaihaih niah oh, (Sabbath
ni loe kasang niah oh), to pongah Sabbath
niah thinglam pongah kami qok oh han om ai,

**19.28** Saam 69.21; 22.15.

Judahnawk loe nihcae ih khok to khaeh moe, a
qok to lak hanah, Pilat khaeah caeh o moe, a hnik
o.
32 Misatuh kaminawk angzoh o moe, anih hoi
nawnto takhing ih hmaloe koek kami maeto ih
khok to khaeh pae o pacoengah, kalah maeto ih
khok doeh khaeh pae o.
33 Toe Jesu khae phak o naah, Anih loe duek
boeh pongah, Anih ih khok loe khaek pae o ai.
34 Toe misatoep kami maeto mah tazae hoiah
Anih ih panak to thunh, to naah athii hoi tui to
tacawt.
35 To tiah kaom hmuen hnu kami mah
hnukung ah ohhaih kawng to a thuih, anih mah
thuih ih lok loe amsoem: na tang o thai hanah,
anih mah thuih ih lok loe amsoem, tito anih mah
panoek.
36 Anih ih ahuh maeto doeh angkhaek mak
ai, tiah tarik ih Cabu lok akoep hanah, hae tiah
hmuennawk to oh.
37 Kalah Cabu mah, A thunh o ih Anih to nihcae
mah khen o tih, tiah thuih.

*Jesu aphum o*
*(Mathai 27.57-61; Marka 15.42-47; Luka 23.50-56)*

38 To pacoengah Judahnawk zit pongah,
tamquta hoi Jesu hnukbang kami, Arimathea
avang ih Joseph mah, Pilat khaeah, Jesu ih qok
lak hanah a hnik: Pilat mah lak han paek
pongah, anih loe caeh moe, Jesu ih qok to lak.
39 Khoving ah Jesu khae kacaeh Nikodema
doeh caeh toeng, anih mah myrrh hoi aloe

**19.36** EXO 12.46; NAM 9.12; Saam 34.20. **19.37** Zek 12.10; Lph 1.7. **19.39** Jhn 3.1,2.

kangbaeh boengloeng cumvaito kazit hmuihoih
tui to sinh.
40 Nihhnik mah Jesu ih qok to lak hoi moe,
aphum hanah Judahnawk mah sakzong ih atawk
baktih toengah, hmuihoih tui hoi nawnto kahni
hoiah ayaw hoi.
41 Anih thinglam nuiah takhinghaih ahmuen
ah takha maeto oh; to takha thungah loe, mi
doeh aphum vai ai ih, taprong kangtha maeto
oh.
42 Judahnawk amprikcaihaih niah oh moe,
taprong doeh anghnai daek pongah, nihcae mah
to ahmuen ah Jesu to aphum o.

# 20

### *Jesu angthawk lethaih*
### *(Mathai 28.1-8; Marka 16.1-8; Luka 24.1-10)*

1 Meri Magdalene loe, ni sarihto thung hmaloe
koek ni, khawnthaw khoving ah taprong ah caeh,
to naah kang khoe ving taprong kraenghaih
thlung to a hnuk.
2 To naah Simon Piter hoi Jesu mah palung ih,
kalah a hnukbang khaeah cawnh moe, nihnik
khaeah, Taprong thung hoiah Angraeng to lak o
ving boeh, naa ah maw a suek o, tito ka panoek
ai, tiah a naa.
3 To pongah Piter hoi kalah a hnukbang kami
hnik taprong ah caeh hoi.
4 Nihnik loe nawnto cawnh hoi: toe kalah a
hnukbang maeto mah Piter to poengtaak ving
moe, taprong ah phak hmaloe.

5 Anih mah takhum tathuk moe, a thungah
khet naah, kahni khue kaom to a hnuk; toe anih
loe a thungah akun ai.
6 To naah a cawnhtaak ih Simon Piter to phak,
taprong thungah akun naah, kahni khue kaom,
7 a lu taengah suek ih pavawh loe kahni hoi
nawnto om ai, angmah koehah ahmuen maeto
ah nawnto amkhraep to a hnuk.
8 Taprong ah pha hmaloe, kalah a hnukbang
doeh a thungah akun toeng, anih mah hnuk
naah, tanghaih to tawnh.
9 Anih loe duekhaih thung hoi angthawk let tih,
tiah thuih ih Cabu lok to nihcae mah panoek o ai
vop.
10 To pacoengah a hnukbang kami hnik loe
angma hnik im ah caeh hoi let.

### *Meri Magdalene khaeah Jesu amtueng (Marka 16.9-11)*

11 Toe Meri loe taprong taengah angdoet moe,
qah: anih loe qah hoi takhum tathuk moe,
taprong thungah khet,
12 to naah Jesu qok pasonghaih ahmuen ah, lu
bangah maeto, akhok bangah maeto kanghnu,
kanglung van kami hnik to a hnuk.
13 Nihnik mah anih khaeah, Nongpata tikhoe
na qah loe? tiah a naa hoi. Anih mah nihnik
khaeah, Ka Angraeng nihcae mah lak o ving
boeh, anih loe naa ah maw a suek o, tito ka
panoek ai, tiah a naa.
14 To tiah a thuih pacoengah, anih loe hnuk-
bang ah anghae, to naah kangdoe Jesu to a hnuk,
toe Jesu ni, tito anih mah panoek ai.

15 Jesu mah anih khaeah, Nongpata, tikhoe na qah loe? Mi maw na pakrong? tiah a naa. To kami loe takha tawnkung mue, tiah a poek pongah, anih khaeah, Patukkung, anih ih qok na lak nahaeloe, anih to naa ah maw na suek na thui ah, ka caeh moe, anih to ka lak han, tiah a naa.
16 Jesu mah anih khaeah, Meri, tiah a naa. To naah Meri mah angqoi moe, Anih khaeah Rabboni! (thuih koehhaih loe Patukkung, tih haih ih ni) tiah a naa.
17 Jesu mah nongpata khaeah, Na sui hmah; Pa khaeah Ka caeh ai vop: toe kam nawkamyanawk khaeah caeh ah loe, nihcae khaeah, Kam Pa hoi nangcae ih Ampa; Ka Sithaw hoi nangcae ih Sithaw khaeah ka caeh han boeh, tiah a thuih, tiah thui paeh, tiah a naa.
18 To naah Meri Magdalene loe caeh moe, a hnukbang kaminawk khaeah, Angraeng to ka hnuk boeh, Anih mah ni hae hmuennawk hae ang thuih, tiah a naa.

*A hnukbangnawk khaeah Jesu amtueng*
*(Matthai 28.16-20; Marka 16.14-18; Luka 24.36-46)*

19 Ni sarihto thung ih ni hmaloe koek, to na ni duembang ah a hnukbang kaminawk amkhueng o, Judahnawk a zit o pongah thok to khah o, to naah Jesu angzoh moe, nihcae um ah angdoet pae, nihcae khaeah, Nangcae khaeah monghaih om nasoe, tiah a naa.
20 Anih mah to tiah thuih pacoengah, A ban hoi panak to nihcae khaeah patuek pae. Angraeng

to a hnuk o naah, a hnukbang kaminawk poek-
nawm o.
21 Jesu mah nihcae khaeah, Nangcae khaeah
monghaih om nasoe: Kam Pa mah ang patoeh
baktih toengah, nangcae doeh kang patoeh, tiah
a naa.
22 To tiah a thuih pacoengah, nihcae to anghah
thuih moe, nihcae khaeah, Kacai Muithla talawk
oh, tiah a naa.
23 Minawk zaehaih na tahmen o nahaeloe, na
zae o haih tahmen toeng tih, minawk zaehaih na
tahmen o ai nahaeloe, na zaehaih doeh tahmen
mak ai, tiah a naa.

*Thomas palunghaenghaih*

24 Toe kami hatlai hnetto thungah maeto
(Didymu, tiah kawk ih) Thomas loe Jesu angzoh
naah, nihcae hoi nawnto om ai.
25 To pongah kalah a hnukbang kaminawk
mah anih khaeah, Kaicae loe Angraeng ka hnuk
o boeh, tiah a thuih pae o. Toe anih mah nihcae
khaeah, Ban ah sum hoi takhing ih ahmaa to
ka hnuk moe, sum hoi takhing ih ahmaa to ka
banpazung hoi roe sui pacoengah, anih ih panak
to ban hoi ka tapawh ai ah loe, ka tang mak ai,
tiah a naa.
26 A hnukbang kaminawk loe ni tazetto paco-
engah imthung ah amkhueng o let bae, to naah
loe Thomas doeh nihcae khaeah oh boeh: thok
khah o nathuem ah Jesu angzoh moe, nihcae um
ah angdoet pae, Nangcae khaeah monghaih om
nasoe, tiah a naa.
27 To pacoengah Anih mah Thomas khaeah, Na
banpazung to haeah payangh loe, ka bannawk

**20.23** Mathai 16.19; 18.18.

hae khen ah; na ban to haeah payangh loe, ka panak hae tapawh ah: palunghaeng ai ah, tang ah, tiah a naa.
28 To naah Thomas mah anih khaeah, Ka Angraeng, Ka Sithaw, tiah a naa.
29 Jesu mah anih khaeah, Thomas, na hnuk pongah ni, na tang: hnu ai ah tang kaminawk loe tahamhoih o, tiah a naa.
30 Jesu mah hae Cabu thungah tarik ai ih, kalah paroeai angmathaih doeh a hnukbang kaminawk hmaa ah sak pae:
31 toe Jesu loe Kri, Sithaw Capa ni, tiah na tang o moe, anih ih ahmin tanghaih rang hoiah hinghaih na tawn o thai han ih ni, hae canawk hae tarik ah oh.

# 21

## *Tuipui taengah amtuenghaih*

1 To pacoengah Jesu mah Tiberia tuipui ah a hnukbang kaminawk khaeah amtueng pae let.
2 Toah Simon Piter, (Dydimu, tiah kawk ih) Thomas, Kalili prae Kana avang ih Nathanael, Zebedee ih caanawk, a hnukbang kalah hnetto oh o.
3 Simon Piter mah nihcae khaeah, Tanga haeng hanah ka caeh han, tiah a naa. Nihcae mah anih khaeah, Kaicae doeh kang zoh o toeng han, tiah a naa o. To pongah nihcae doeh caeh o moe, palong thungah akun o roep: toe to na aqum loe nihcae mah tidoeh naeh o ai.

---

**21.3** Luk 5.5.

4 Khawnbang phak naah, Jesu loe tui taengah
angdoet: toe Jesu ni, tito a hnukbang kaminawk
mah panoek o ai.
5 Jesu mah nihcae khaeah, Nawktanawk, caak
koi na tawnh o maw? tiah a naa. Nihcae mah
anih khaeah, Ka tawn o ai, tiah pathim pae o.
6 Anih mah nihcae khaeah, Palong bantang
bangah palok to haeng oh, na naeh o tih, tiah
a naa. To pongah nihcae mah palok to haeng o,
to naah palok zae thai ai khoek to pop parai ah
tanga to a naeh o.
7 To naah Jesu mah palung ih a hnukbang kami
mah Piter khaeah, Anih loe Angraeng bae! tiah
a naa. Anih loe Angraeng ni, tiah thuih ih lok
to Piter mah thaih naah, (anih loe bangkrai ah
oh) pongah, laihaw kalen to angkhuk moe, tui
thungah lungpung tathuk.
8 Kalah a hnukbang kaminawk loe anih
hnukah palong hoiah angzoh o: (nihcae loe
tuicing hoi angthla parai ai, lam quipangato
thuemtham ni angthla,) palok koiah kaman
tanga to saoeng bangah a zaeh o.
9 Nihcae saoeng bang phak o naah, tik ih hmai
nuiah paaem ih tanga hoi takawnawk to a hnuk
o.
10 Jesu mah nihcae khaeah, Vaihi pang na naeh
o ih tanga to na sin oh, tiah a naa.
11 Simon Piter loe palong nuiah dawh moe,
tanga kalen ngai ah cumvai quipangato pacoeng,
thumto kaman palok to tuicing bangah a zaeh:
tanga loe pop parai, toe palok loe angsik ai.
12 Jesu mah nihcae khaeah, Angzo oh loe,

**21.6** Luk 5.6.

buhcaa oh, tiah a naa. Angraeng ni, tiah panoek
o boeh pongah, a hnukbang kami maeto mah
doeh nang loe mi aa? tiah dueng o ai.
13 Jesu loe angzoh moe, takaw hoi tanga to lak
pacoengah, nihcae hanah a paek.
14 Hae loe a duek moe, angthawk let pacoen-
gah, a hnukbang kaminawk khaeah amtueng ih
vai thumto haih ah oh.

### *Jesu mah Piter lokdueng*

15 Nihcae buhcaak o pacoengah, Jesu mah
Simon Piter khaeah, Jonah capa, Simon, hae
hmuennawk pongah kai nang palung kue maw?
tiah a naa. Piter mah, Ue, Angraeng; nang kang
palung, tito na panoek, tiah a naa. Anih mah, Kai
ih tuucaanawk hae pacah ah, tiah a naa.
16 Jesu mahJonah capa, Simon, Kai nang
palung maw? tiah vai hnetto a naa let. Piter
mah, Ue, Angraeng; kang palung, tito na panoek,
tiah a naa. Anih mah, Kai ih tuunawk hae pacah
ah, tiah a naa.
17 Jesu mahJonah capa, Simon, Kai nang
palung maw? tiah vai thumto a naa let bae. Jesu
mahkai nang palung maw? tiah vai thumto a
naa pongah, Piter loe palungset. Piter mah anih
khaeah, Angraeng, hmuennawk boih na panoek;
nang kang palung, tito doeh na panoek, tiah a
naa. Jesu mah anih khaeah, Kai ih tuunawk hae
pacah ah, tiah a naa.
18 Loktang to, loktang ah, kang thuih, Na
nawkta nathuem ah loe, nangmah hoi nangmah
kahni nang khuk moe, na koeh ih ahmuen ah na
caeh: toe na mitong naah loe, ban na payangh

ueloe, kalah kami mah ni kahni to angkhuksak tih, na caeh koeh ai ih ahmuen ah na caeh haih tih, tiah a naa.

19 To tiah a thuih ih lok loe, Piter mah kaw-
baktih duekhaih hoiah maw Sithaw pakoeh tih,
tiah thuih koehhaih ih ni. To tiah lok a thuih
pacoengah, anih mah, Piter khaeah, Ka hnukah
na bangah, tiah a naa.

20 Piter hnukbang angqoi naah, anih hnukah
kabang Jesu mah palung ih a hnukbang kami to
a hnuk; anih loe duembuh caak o naah Jesu ih
saoek nuiah amha moe, Angraeng, mi mah maw
nang angphat taak tih? tiah lokdueng kami ah
oh.

21 Piter mah to kami to hnuk naah Jesu khaeah,
Angraeng, anih hae loe kawbangmaw om tih?
tiah dueng.

22 Jesu mah anih khaeah, Kai angzoh karoek
to anih hingsak hanah ka koeh cadoeh, nang
hoi timaw asaenghaih oh? Ka hnukah mah na
bangah, tiah a naa.

23 Hae tiah thuih ih lok pongah, To a hnukbang
kami loe, dueh mak ai, tiah nawkamyanawk
salakah lok to amsong: toe Jesu mah anih
khaeah, Nang loe na dueh mak ai, tiah thui ai;
toe Kai angzoh karoek to anih hingsak hanah
ka koeh cadoeh, nang hoi timaw asaenghaih oh?
tiah ni a thuih.

24 Hae a hnukbang kami loe hae hmuennawk
thuikung hoi tarikkung ah oh. Anih mah thuih
ih lok loe amsoem, tiah ka panoek o.

---

**21.20** Jhn 13.25.

25 Jesu mah sak ih kalah paroeai hmuennawk doeh oh vop, maeto doeh anghmat ai ah to hmuennawk to tarik boih si tih nahaeloe, tarik ih cabunawk suek hanah long acaeh mak ai, tiah ka poek.

# Asang Khongca Bible (2019)
## The Holy Bible in the Asang Khongca language of Mynmar

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab